

# ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:  
**Dr. STAUBER JÁNOS**

ARAD, ANUL 54. No. 129.  
1939. június 11., vasárnap

Redactor responsabil:  
**SZ. JAKAB GÉZA**

Proprietar: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny, înreg. în Reg. Publ. Periodice sub No. 10/1—1938, Trib. Arad.

## EMGE

A fenti négy betű a magyar gazdamunka szimbóluma. Az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület, amely egyedül adott, mint szakmai testület szenátor-jelölteket az ország magyarságának, ennél a legutóbbi ténynél sokkal többet jelent az egész ország kisebbségi közéletében. Jelenti a keretet, amely egységbe foglalja a vidékenként szétszórt mezőgazdasági társadalmat, jelenti a munkaprogramot, mely a romániai magyar kisgazdatársadalom élni akarását és érvényesülési komoly akaratát fejezi ki: jelenti továbbá azt a lendületet, amely hátszálgyökereivel elszakíthatatlanul az anyaföldre kapaszkodva a legmélvebben nyúl le és a legszélesebb területeket hálózza be mindenütt, amerre csak hisznek és lankadatlanul dolgoznak az erdélyi magyar nép jobb sorsának kiépítésén.

Az EMGE aradmegyei tagozatának derék gazdatársadalma ma tartja találkozóját Aradon. Az évi közgyűlés keretei között vetnek számot önmagukkal és hajtásaikkal, akik ugyancsak a munka hadseregének közkatónái. Fegyvereik a mezőgazdaság munkaszerszámai, továbbá mind az, amit a kémia, a szociológia a föld hozamának jobbátételére, gyarapítására eddig kitalált. Az EMGE nagysikerű gazda-tanfolyamairól számos esetben adtunk hírszerű beszámolókat hasábjainkon. A háztartási tanfolyamok a magyar családok tűzhelyeit építik viharállóbbakká, tökéletesebbekké. Múltán vitta ki a legmagasabb köröktől kezdve az EMGE és vezérkarának tiszteletreméltó munkája az ország minden számottevő tényezőjének őszinte elismerését: ez az elismerés minden komoly építőmunkának kijár, amely a szép írázások puffogatása helyett a föld, a tanva, a háziipar kevésbé szónokias, de annál jelentősebb életfordulataival foglalkozik és azoknak az ősi népi, továbbá együttélési létformáknak titkait kutatja, amelyek minden időben és körülmények között mindenkor népi életünknek ősi erőforrásai voltak. Nagyvonalú és erőteljes ez az építőmunka, amelynek zászlóbontása alig három esztendeje történt meg Kolozsvárott. Szász Pál dr. elnök sorsküldötte irányítása mellett: ma ez a gazdasági mozgalom példátmutató tömeges erő, mely négyszáz erdélyi magyar gazdákort jelent, harminchéromezer romániai magyar tagtömegében. Nagygazdák, kevesebben, kisgazdák, annál számosabban: valamennyien egyforma katonái az EMGE munka-hadseregének, amely nem ismer osztályokat, társadalmi elkülönüléseket, se kasztbeli, se felekezeti szempontokat. Valamennyien egyformán a föld szerelmesei s a szakmai közösségen messzi felül nő tul-lelkükben az erdélyi magyarság életrevalóságának és érvényesülésre-rendeltettségének összefogó, nagy, közös öntudata. Az elmúlt télen hatvanhárom teli gazdasági tanfolyam intézménye valósította meg országszerte, ahol csak magyar gazdák számosabban élnek, a korszerű mezőgazdasági oktatás és a közösségi szellem erdélyi magyar új célkitűzéseinek eszméit. Az ismeretterjesztés gyakorlati létformái voltak ezek a tanfolyamok és nem csoda, ha a tanítványok hóban és sárban éppúgy elszekereztek, vagy elgyalogoltak a tanfolyam helyére, mint amilyen szent lázban a tanfolyamvezetők elmentek fágyban és betegén is, csakhogy megtarthassák az előadást és megvalósíthassák a kitűzött, a gondosan megszabott programot. Az erdélyi városok magyarsága sokat, nagyon sokat tanulhat az EMGE hároméves újabb történetének most íródó lapjaiból: hogyan kell keveset beszélni, még kevesebbet személyeskedni: de minden egyes energia-részecskét a közösség munkájának javítására, tökéletesítésére fordítani! Am vanak már itt is biztató jelek. A város lakói sejtteni kezdik, — mert eleven példákön látják, — hogy a faluk magyarságának szervezőmunkája hogyan alkot maradandó új létformákat és épp ezért a faluk gazdamunkáját a legnagyobb érdeklődéssel

## Nagyszabásu ünnepségek az államvasutak jubileumán

Az Uralkodó és Mihai nagyvajda a kormány tagjainak élén, a külföldi előkelőségek kíséretében vett részt az ünnepségeken — Ghelmegeanu közlekedési miniszter emlékbeszéde

Bucurestiből jelentik: Az államvasutak giulestii stadionjában óriási ünnepségek mellett tartották meg a

**CFR 70 éves fennállásának jubileumát.**

Már a hajnali órákban az északi pályaudvar és a stadion közötti városrész egész lakossága helyet foglalt a betonkerítés parkányzatán és igen sokan a két hatalmas szőlőper-találtak helyet, amely a nemzeti színekkel volt bevonva. A tribünök tulzsufoltak voltak. Több mint 20 ezer főre becsülték a nézők számát. Az ünnepség előtt

**sorra érkeztek a kormány tagjai, élükön Calinescu miniszterelnökkel**

a diplomaták, a nagyvezérkar főnöke, Teofil Sidorovici, a Straja Tării vezetője, a francia, német, angol, spanyol, görög államvasutak küldöttségei és hét főváros kiküldöttjei. Az uralkodó megérkezése a küldöttségek részletes felvilágosításokat kaptak az államvasutak belső szervezetéről. Megjelentek a CFR zenekar hangjai mellett a vasúti tisztviselők különítménye, a Nemzeti Ujjászületési Front egyenruhájában, majd a CFR alkalmazottak sportkülönítménye, a futball, rugby, hockey, si, kérekpárosok és a vízi sportosok csaportja, végül pedig a CFR pilóták.

**Öfelsége II. Carol király Mihai nagyvajda és Pál görög trónörökös társaságában érkezett meg**

és a közönség egyetemes üdvözléssel fogadta. A 20 ezer főnyi tömeg egy emberként ünnepelte az uralkodót. Calinescu miniszterelnök és Ghelmegeanu közlekedésügyi miniszter, valamint az államvasutak vezetői fogadták az uralkodót, majd ősi szokás szerint Istentisztelettel kezdődött meg az ünnepség. Ezután Ghelmegeanu közlekedésügyi miniszter mondott beszédet és megemlékezett az államvasutak múltjáról és tevékenységéről egészen a mai napig. Öfelsége II. Carol király, Mihai nagyvajda, a görög trónörökös, a kormány és a diplomáciai kar tagjai kíséretében

**megtekintette a CFR strajer-táborát,**

ahol az államvasuti műhelyek tanonccsoportjai mutattak be gyakorlatokat. Ezután megelégedéssel szemlélte a stadiont és a liliputi vonat, amelyet a strajerek készítettek. Ez a vonat hét, egyenként hat személy befogadására szolgáló kocsiból áll és egy miniatűr mozdony

**a „Strajer” vontatja.**

A CFR muzeumban Macovei igazgató adott felvilágosítást az uralkodónak, majd pedig bemutatták a nemzeti ipar készítményeit, amelyek rendkívüli tetszést arattak. Következett a kulturpalota megtekintése és délután 2 órakor az Athene Palace-szállodában a CFR disztribúciót adott, amelyen a 12 külföldi delegáció tagjai és Ghelmegeanu közlekedésügyi miniszter vett részt.

## Diplomáciai versenyfutás az államblokkok között

Még mindig keresik a szovjet—angol—francia meggyőzés kielégítő alapformuláját — Az olasz—spanyol—német front-helyzet

**Javult a viszony Anglia és a tengelyhatalmak között**

Belgrád. PÁL jugoszláv régensherceg és felesége szombatn délelőtt fél tízkor megérkeztek Belgrádba. A pályaudvaron II. PÉTER király, a régens tanács tagjai, az állam, az udvar és a hadsereg magasabbrangú funkcionáriusai, a belgrádi német követ és több más politikai személyiség várakozott a hazaérkező régenshercegre. A jugoszláv régens II. Péter társaságában hagyta el a pályaudvart.

**Spanyolország a tengelyhatalmak oldalán marad**

Róma. Az olasz lapok nagy cikkekben foglalnak a spanyol belügyminiszternek a Palazzo Veneziában tartott disztribúciót során elmondott pohárköszöntőjével. A Corriere della Sera szerint, a

és megértéssel figyeli. Nálunk, Aradmegyében ez a megbecsülés annál jogosultabb, mert az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület aradmegyei fiókjának élén Konopi Kálmán áll, aki mint gazda és mint ember, ezen a mi munkaterületünkön is min-taszerűt épít. Mint buzamemesítő, értékes kutatásaival és nemesítési eredményeivel a mezőgazdaság nemzetközi fórumain tette általánosnak becsültte nevét: mint szervező és előadó pedig fardadságot nem ismerő, mindig önzetlen és áldozatkész munkájával építi mezőgazdasági közéletünk nagyraihivatott intézményének új, időálló kereteit.

Az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület aradmegyei tagozatának mai közgyűlését, kitűnő központi vendégeinek jelenlétével egyetemben jog-gal tekintjük a csendes, de céltudatos romániai magyar munka kiemelkedő ünnepének, melynek jelentőségét méltóképpen kell kiemelnünk az események élén. Adja Isten, hogy az EMGE dicséretreméltó gazdasági szervezkedése utmutató kiindulópontjává öntudatosodjék egész kisebbségi köz-életünk munkája, gazdasági, szociális és kulturális haladása, megerősödése és önmagára-találása számára. (J.)

spanyol belügyminiszter pohárköszöntője világosan mutatta Spanyolország állásfoglalását. A Giornale di Popolo szerint, a spanyol belügyminiszter pohárköszöntőjében kifejezésre juttatta, hogy Spanyolország, Olaszország és Németország oldalán kíván haladni.

Róma. Az olasz politikai világ érdeklődésének középpontjában azok a nagyfontosságú tárgyalások állnak, amelyeket Franco tábornagy kiküldöttje, Sumer belügyminiszter Rómában folytat Mussolinivel és Cianoval. A lapok kiemelik, hogy Sumer első találkozása Mussolinivel két óra hosszat tartott.

### Az olasz-spanyol helyzet

Rómából jelentik: Ciano olasz külügyminiszter tegnap este diszvacsorát adott az Olaszországban tartózkodó Sumer spanyol belügyminiszter tiszteletére. Az estében részt vett az a spanyol kato-

nai bizottság is, amely jelenleg Rómában tartózkodik. Ugyancsak megjelent a diszvacsorán a római spanyol nagykövet, a Kondor-különítmény több magasrangú tisztje, az olasz kormány több tagja és a fasiszta párt vezetősége.

Ferano Sumer spanyol belügyminiszter az olasz rádióban beszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy a spanyol nép mélységes hálával tartozik Olaszországnak azért a segítségért, amit a hároméves kereszties hadjárat során nyújtott. A spanyol belügyminiszter után Alfieri olasz népielvelügyi miniszter, majd Gamara tábornok, a Spanyolországban harcolt önkéntesek parancsnoka tartotta meg beszédét.

Cuipo di Llano spanyol tábornok, aki jelenleg Németországban tartózkodik és résztvevett a Kondor-légió fogadtatásán, Berlinből ma délelőtt Hamburga utazott.

## Chamberlain hajlandó újra tárgyalni Németországgal

London. Chamberlain miniszterelnök tegnap este választókerületében beszédet mondott és többek között kijelentette, hogy még nem döntött a választások időpontjáról, de már most megállapítható, hogy az ország közvéleménye bizalommal helyesli a kormány által követett politikát. E politikának két iránya van:

1. Az a törekvés, hogy megkeresse a háború lehetőségének okait, azokat, ha csak lehet elhárítsa.

2. Olyan alapra igyekszik helyezni az ország védelmét, hogy veszély esetén egyetlen országnak se kényszeríthesse Angliát annak gvenge-sége folytán megbecsletlenítésre, vagy pedig annak életérdekébe ütköző feltételek elfogadására.

Megállapíthatom, hogy az erőfeszítéseink nem voltak hiábavalók és hírodalmunk védelme oly mértékben fejlődött, hogy a leghatalmasabb ország sem kísérelheti meg eredményesen a hadbaszállást velünk. Erőnként nem fogjuk felhasználni arra, hogy háborút előidézzünk, de ollen fogunk állni minden olyan törekvésnek, amely világhatalmi hegemoniát akar elérni.

Újból hangsúlyozta a miniszterelnök Halifax külügyminiszternek azt a megállapítását, hogy Anglia mindig kész a tárgyaló asztalnál meghallgatni Németországot, vagy más ország kívánságait, feltéve, hogy kilátás van a kedvező megoldásra.

### A spanyol-francia viszony

Páris. (Rador.) A szenátus külügyi bizottságában Bonnet beszámolót mondott Franciaország külpolitikájáról. Közölte, hogy a napokban hajtották végre a Jordana gróf spanyol külügyminiszterrel kötött egyezményt. Reméli, hogy Spanyolországgal őszinte együttműködést és jószomszédi viszonyt lehet majd fenntartani. A Szovjettel a tárgyalások tovább folynak és eredménnyel kecsegtetnek. Törökországgal egyszerre kétirányú tárgyalások folynak, az egyik a szíriai ügyek rendezésére irá-

nyul, a másik pedig a kölcsönös segélynyújtási nyilatkozatra vonatkozik, amelyet Törökország és Franciaország megkötnek. Franciaország és Anglia politikáját nem lehet bekerítési politikának nevezni. Ha egy országnak oka és joga van a panasza a bekerítés miatt, úgy az csak Franciaország lehet. A végső cél az európai béke fenntartása.

London. A volt tokiói angol nagykövet az angol külügyi bizottság legutóbbi ülésén feltű-

## Hétfőn repül az angol megbízott Moszkvába

Strang angol külpolitikai tanácsadó tegnap este repülőgépen megérkezett az angol fővárosba, hogy átvegye az utasításokat a Moszkvában való tárgyalásokkal kapcsolatban. Halifax angol külügyminiszter ugyancsak tegnap hosszas megbeszélést folytatott Maisky szovjetnagykövettel, a párisi angol nagykövet pedig Daladier miniszterelnökkel és Bonnet francia külügyminiszterrel. A tárgyalások után Phipps Londonba utazott, hogy még Strang elutazása előtt közölje az angol kormánynál azokat a francia szempontokat, amelyek szíthetik a Szovjetunióval folytatott tárgyalások menetét.

Halifax külügyminiszter beható tanácskozással folytatott Stranggal.

A megbeszéléseken jelen volt a párisi angol nagykövet is, akit az elmúlt este hívtak sürgősen haza a francia fővárosból. A megbeszélések után Halifax külügyminiszter Cadogan külügyi vezérőrkár társaságában az alsóházba sietett, ahol a miniszterelnök szobájában folytatták tovább a tanácskozással. Ugy tudják hivatalos helyeken, hogy

Strang külön repülőgépen repül Moszkvába, ahová magával viszi a megállapodásnak azt az új közös angol-francia tervezetét, amit az alsóház külügyi bizottsága által már jóvá lett hagyva.

Ebben a megállapodástervezetben újabb pont szerepel a balti államok körüli nehéz helyzet áthidalására s ez a szakasz a hírek szerint úgy szól, hogy

néstkeltő hozzászólással azt bizonygatta, hogy mint a Szovjetunió első ügyének szakértője, a szovjettel való szerződés megkötését nem tartja veszteségnek, sőt úgy véli, hogy ez némiképpen nyereség lenne Anglia számára. A News Chronicle, amely ezt a híradást elsőnek közölte, aggodalmát fejezi ki és a lap megjegyzi, hogy miután Chamberlain miniszterelnök legutóbb a tokiói angol nagykövet vendége volt, nem valószínű, hogy ez a felfogás az angol miniszterelnök sugalmazására került a külügyi bizottság elé.

### Törökorszáért verseng London és Berlin

Istanbul. (Rador.) A Son Posta című lap azt írja, hogy beavatott körök szerint Anglia újabb 10 millió font sterling kölcsönt nyújt Törökországnak fegyver- és municióvásárlási célokra.

Berlinből jelentik: Törökország nagykövete hosszabb megbeszélést folytatott Ribbentrop külügyminiszterrel, mely megbeszélés tárgya a Balkán helyzet és Törökországnak Angliával kötött egyezsége volt. A találkozást német politikai körökben úgy magyarázzák, hogy arra a török-angol szerződés véglegesítése előtt azért volt szükség, mert ezen szerződés véglegessé válása esetleg a német-török gazdasági szerződés felbontását vonhatja maga után.

## Svájc újabb 190 millió frankot fordít nemzetvédelmi célokra

minden olyan támadás, amely a szerződő fél szomszédját éri, ha a szerződő fél veszélyeztetve látja saját határait, úgy számít, mintha mind a három szerződő felet érte volna támadás.

Az angol lapok újabb jelentése szerint Strang hétfőn utazik Moszkvába, miután az új javaslat végső formája még nem készült el. A Times szerint

a francia és angol kormány két formuláját vizsgálják meg a Balti-államokat illetően.

A három nagyhatalom kijelenti, hogy kölcsönös segélyt nyújtanak közvetlen vagy közvetett támadás esetén, amely támadás az egyezmény aláíróinak egyike ellen irányulna. Ki fogják jelenteni, hogy az északkelet-európai államok semlegességét tiszteletben tartják és kötelezettséget vállalnak abban az irányban is, hogy más hatalmak is tiszteletben tartják ezt a semlegességet.

## Svájc újabb 190 millió frankot fordít nemzetvédelmi célokra

Bern. (Rador.) Az államtanács egyhanguan jóváhagyta a 190 millió svájci frankos nemzetvédelmi beruházási javaslatot. Minger hadügyminiszter kijelentette, hogy a kisállamok védekezés nélkül megszűnése nagyban befolyásolta a svájci népet, amely nem hajlandó elesni anélkül, hogy ne védekezzen.

## A szerelmet szeretni kell

Irla: BINET-VALMER

Mikor a motorcsónak, amely a vendégeket szállította partra, eltávolodott a jachttól, Wladimir Solf, külön barátom, akit mindig is sok elnézéssel kezeltem, vállamra tette reneteg, vagyont érő gyűrűvel diszített kezét, kihúzta roppant alakját és mélyet sóhajtott:

— Most: szabadság!

Még titkárait is néhány napra szabadon engedte. A nemzetközi helyzet is enyhült némileg, úgyhogy az újságírók néhány napra megszaktíhatta kapcsolatát megszámálhatatlan lapjaival. Talán azért tartott engem maga mellett, mert legjobban bevált visszhangja voltam — gyakran gunyolt is azzal, hogy olyan vagyok, mint a fal, amelyről a rálőtt golyó az előre kiszámítható szögben pattan vissza.

— A márkinőt azért elkísérhettem volna — jegyeztem meg visszhang lévén, Solf lelkiismeretére apellálva, lelkiismeretét szólaltatva meg.

— Persze, — felelt — de ha tudná, mennyire untat! Most átöltöztünk vacsorához, eszünk, azután leülünk és nézzük a mennyboltot, amely oly jótekonnyan hallgatag.

Szmozogókat öltöztünk, a nemzetközi Solf szemében ezt a nélkülözhetetlen egyenruhát, azután pompás vacsorát és pompás italokat fogyasztotunk el, végül helyet foglaltunk két karosszékben a jacht fedélzetén.

— Boldog vagyok — jegyezte meg Solf.

— Két nap múlva újabb vendégsereg érkezik — jegyeztem meg.

— És itt lesz megint a márkinő, aki olyan arc-

cal fogja őket fogadni, mint egy mediatizált hercegnő. Higgye el, öregem, végleg meguntam azokat az embereket, akik különbnek tartják magukat a többiekénél. Kóstolja meg ezt az armagnacot, amely különb minden Napoleonnál.

Még nem érkezünk el a vizskihez. De Solf ma sokat ivott és mikor a vizskínél tartottunk, szomorú lett és beszédese. Kíváncsian hallgattam ezt az embert, akit ellenfelei cápának neveztek mohóságért.

— Pihenni szeretnék — mondta halkan. — Semmi se nehezebb. A háborúban harcol az ember. Azután hazajön, leveti az egyenruhát, leteszi a fegyvert és üresen találja házat. Üres a ház, az ifjúság háza. Üres az elpocsékolat ifjúság diszlete: ezt találom, ha pihenek, miután annyira bíztam a pihenés elérkezésében. Mindig győztem, minden ellenfelem elpusztult. Sohase futottam meg, mindig fölül maradtam. Más emlékem nincs. Mindent elértem: rettenetes vagyok és hatalmas. S ha hazamegyek egyedül vagyok, szegény ember vagyok: a ház üres. S nézhetem azoknak a hölgyeknek arc-kepeit, akik tisztelték a vagyonomat.

— Csodálatos gyűjtemény! — állapítottam meg.

— A legcsodálatosabb a világon! — szegezte le Solf. — De a vén harcos diadalainak ebből a képcsarnokából vajakinek a képe hiányzik. Az egyetlen nő, akit szerettem, Kolostorba vonult.

— Az ön hibájából?

— Akkor odaakasztottam volna képét a többi közé. Egy nagyon kiváló író felesége volt. Az író hálás volt nekem, mert nevét az egész világon én tettem ismertté. Az asszony imádta a férjét és arca átszellemült attól a lángésztől, amely a férje szeméből sugárzott feléje. Nem udvaroltam neki. Meg-

vettem volna magam ezért. Hiszen a férfi tartozott nekem! Az író meghalt és az asszony készülni kezdett arra a halhatatlanságra, amelyben férjével találkozni akart. Özvegye első néhány évét férje munkájának szentelte. Azután zárdába vonult és imában kereste a túlvilági kapcsolatot azzal a férfival, akit kétszeresen is halhatatlannak tartott. Érti: ez az asszony az én tragédiám. Ugy látszik, nem adatott meg nekem, hogy az enyém legyen. Örök életemben csak a hatalomban hittem és ma is csak a hatalomban hiszek. A pénz erejében. Nem akartam, csak a küzdelmet. Rengeteg nőnek fogadtam el a szerelmet. De sosem szerettem a szerelmet. S most, ha hazamegyek, ha megpihenek, üres a ház. Ért engem?

— Az a hölgy a zárdában, az szerette a szerelmet — mondtam.

— Még ma is szereti — felelt Solf. — Meglátogattam. Édes arcán még ma is régi tűz ragyog... A szerelem fegyelmére volna szükség, mert a munka fegyelme nem szerez boldogságot. A szerelmet kellett volna, kellene szeretni. Az egyetlen, ami ér valamit. Két nap múlva azt teszem, amit tennem kell: a munka fegyelme ismeri a szabadságot. A szerelemem nem. S most egyedül vagyok, a ház üres, nagyon üres és én nagyon szegény ember vagyok...

— Megrikat, Wladimir — mondtam tréfálkora.

— De hát sirjon! — fakadt ki dühödtén — nem látja, hogy én is sirok?

És csakugyan, könnyek peregtek végig arcán, mikor ismételte:

— Szeretni kell a szerelmet. Különbben a ház üres marad a csata után.

## Magyar tagok a parlament felirati bizottságában

Kolozsvárról jelenti távbeszélőn az Aradi Közlöny tudósítója: A Magyar Népközség irodája közli: A magyar képviselők és szenátorok pénteken délután résztvettek a kamara és a szenátus egyesített ülésén és meghallgatták *Gafencu Grigore* külügyminiszter külpolitikai expozéját.

A kamara a király trónbeszédére adandó válaszfelirat megszerkesztésére kijelölt bizottságba a magyarság részéről az éppen Aradra induló *Teleki Adám* grófot, míg a németiség részéről *Waldemar Gustof* jelölte. A szenátus a házszabály elkészítésére kiküldött bizottságba magyar részről *Szász Pál* dr.-t, míg német részről *Hans Otto Roth*ot választotta meg.

A magyar parlamenterek csoportja pénteken délután ülést tartott. *Bánffy Miklós* gróf, a magyar parlamenterek csoportjának elnöke távollétében történő helyettesítésével *Szász Pál* dr.-t és *Soós István* dr.-t bizta meg. A Bucarestben tartózkodó magyar képviselők és szenátorok pénteken tisztelgő látogatást tettek *Silviu Dragomir* dr. kisebbségügyi miniszternél, akivel több fontos ügyet vitattak meg. A miniszter teljes jóindulatáról biztosította a magyar parlamentereket.

## Konfliktus Danzig és a lengyel kormány között

Varsóból jelentik: A danzigi szenátus a közel-múltban jegyzéket intézett a lengyel kormányhoz, amelyet felszólított, hogy vonja vissza a danzigi lengyel vámtisztviselők egy részét, mert azok indokolatlanul magas létszámban vannak, másrészt pedig tiltja meg ezeket a vámtisztviselőknek, hogy túl lépjen hatáskörüket.

A lengyel kormány most válaszolt erre a jegyzékre és tiltakozását fejezte ki az ellen, hogy a danzigi szenátus beavatkozzon a lengyel vámügyekbe. A válasz közli, hogy ismétlődés esetén a lengyel kormány felemeli a danzigi lengyel vámtisztviselők létszámát és gazdasági rendszabályokat is, foganatosít.



Az érdeklődés központjában...



Az Ön arca egész napon át ki van téve az érdeklődő pillantásoknak. Gondot kell tehát fordítania arra, hogy arca mindig ragyogóan sima, friss és üde legyen. Ezt elérheti a Richard Hudnut féle Three Flowers krémek mindennapi használata által, mert ezek tisztítják, táplálják és védik arcbőrét.

A Three Flowers Cleansing Cream, tökéletesen megtisztítja az Ön arcbőrét



a tisztátalanságoktól és a puder maradványoktól

A Three Flowers Skin and Tissue Cream, értékes sejtekkel táplálja az Ön arcbőrét és üde, fiatalos arcszínt kölcsönöz.

A Three Flowers Vanishing Cream, a leg-

tökéletesebb puder alap és megvédi az Ön arcbőrét a szél, portól és naptól. Használja minden nap a Three Flowers krémeket és arca mindig üde és szép lesz.

**H U D N U T**  
*Puder és Krém*



## Vasárnap délután 6 órakor tart előadást Teleki Adám gróf, kamarai képviselő Arad magyar iparosai és kereskedői előtt

Megindult Aradon is a magyarság szakma-szerinti szervezkedése a Front keretein belül

A törvényhozás munkájának megkezdésével párhuzamosan az országban élő magyarság ujonnan létesített népközségi szervei is megkezdik a fokozott tevékenységet. Az új alkotmány az ország belső szervezetét általánosságban szakmai és területi alapokra helyezte, ami találkozik azokkal a törekvésekkel, hogy

az ország magyar nemzetiségű tömegeit elsősorban gazdasági alapon, tehát a szakmai érdekképviselők jegyében szervezzék egységbe.

A célkitűzés központi irányító szervezete a Magyar Népközségi Front és ennek vezetősége valósítja meg a szervezés nagyjelentőségű munkáját. Mivel a gazdaközség számára az EMGE már kiépített keretekkel szolgál, most a magyar kereskedő és iparostársadalom szervezését tűzték napirendre és a keretmegteremtési munka során

vasárnap Aradra érkezik gróf Teleki Adám a Nemzeti Újjászülés Frontjának központi vezetőségi tagja és a magyar nemzetiségű tömegek most megválasztott képviselője.

Teleki Adám gróf aradi látogatása alkalmával a Magyar Népközségi Front kereskedelmi s

ipari tagozatának megalakítása érdekében gyűlést hívott össze

vasárnap délután hat órára az Iparos Otthon (Brătianu-utca 18.) nagytermébe.

A gyűlésen Teleki Adám gróf előadásában ismerteti a magyar iparos és kereskedő társadalom megszervezésének fontosságát és azokat a közvetlen célkitűzéseket, amelyeknek jegyében ez a tömörülés megindul.

Teleki Adám gróf maga is tájékozott ismerője az ipari kérdéseknek, mert saját iparvállalatai élén tevékeny munkát fejt ki és egyébként is úgy a NUF országos vezetőségében, mint a törvényhozás alsóházában a kereskedelmi és ipari tagozatot képviseli. Előadása tehát alapos tájékoztatással szolgál majd és olyan utbaigazításokat tartalmaz, amelyek

nélkülözhetetlenek az országos és általános jellegű szakmai szervezkedésben közvetlenül érdekelt magyar kereskedelmi és ipari szakemberek számára. Minden magyar iparos és kereskedő saját érdekeit szolgálja, ha megjelenik az előadáson

és ez a felismerés kétségtelenül nagyszámú közönséget vonz majd vasárnap délután az Iparos Otthon nagytermébe.

## 21 ágyulövés fogadta az angol királyi párt a newyorki világkiállításán

Newyorkból jelentik: Az angol királyi pár szombaton meglátogatta a newyorki világkiállítást. A királyi párt, amikor a kiállítás területére lépett, 21 ágyulövés fogadta. Laguardia newyorki polgármester a királyi párnak bemutatta a newyorki városi tanács tagjait, valamint az egyes külföldi pavillonok vezetőit, majd pedig VI. György király és Erzsébet királyné a kiállítás aranykönyvébe írták nevüket. Ezután az uralkodópár meglepetésként az egyes külföldi pavilonokat.

## Szürketaxi FC—Phöbus 3:2 (1:1)

Budapestről jelentik: Szürketaxi FC—Phöbus 3:2 (1:1). Nemzeti bajnoki mérkőzés, háromezernéző.

? MOZI (volt Scala) Telefon: 20-10.

Három nemzet találkozási... a legszebb francia filmben! Izgalmas életmentes a nyílt tengeren!

**Riadó a Földközi-tengeren**

Pierre Fresnay (francia), Rolf Wanka (német), Kim Peacock (angol)

11.30 és 3-kor matiné. 5, 7.15, 9.30

URANIA premiermozgó Tel.: 12-32

Fantasztikus, lélegzetelágtató film!

**I. Utazás a Marsba**

Buster Crabbe olimpiai bajnokkal.

II. Kacagtató, ötletes, zenés operett!

„Barnabé, a szerencsétlen flótás”

FERNANDEL-el, (a „TANCREDO”-ból)

11.30 és 3-kor: „Utazás a Marsba” matiné

Előadások kezdete: 5, 7.30 és 9.45 órakor.



# AZ ORVOSTUDOMÁNY A VÁDLOTTAK PADJÁN...

Kuriai és táblai ítéletek az indokolatlan orvosi műhiba-perekben

**Budapestről jelentik:** Az orvosi kar régi jogos sérelme, hogy állandóan ki van téve olyan indokolatlan zaklatásnak, ami jogásznnyelven orvosi műhiba-per néven ismeretes. A paciensek sokszor nem akarnak beletörődni, hogy az orvostudomány véges, az emberi életnek határa van, a természetet sem lehet mindig tetszés szerint szabályozni és ha a beteg nem gyógyul meg teljesen vagy ha elhunyt, a hozzátartozók bírósághoz szaladnak és orvosi műhiba címén kártérítést követelnek. Hogy az ilyen — rendszerint szegényjogon indított — perek mennyire alaptalanok, legjobban bizonyítja a statisztika, amely szerint a műhibaperek alig egy ezreléke helytálló. Legutóbb Verebely Tibor szövettan-terapeutikus az orvosi műhibaperek elszaporodását. Hangoztatta: a nemzet érdekében való, hogy az orvosi munkát jogtalan vádaskodások ne veszélyeztessék és hogy az orvosi ügyet igazságtalan meghurcolástól megvédjék.

## Téves diagnózis — nem műhiba

A műhibaperek tárgyalása során nemcsak az orvos kerül a bíróság elé, hanem ugyiszólván az orvostudomány is és ilyenkor a bíróság tisztázza, vajon egyes betegségek gyógyításának milyen lehetőségei vannak. A kuria már korábban kimondotta, hogy „orvosi műhiba fennforgásáról csak ott lehet szó, ahol az orvos valamelyik gyógymódot akként alkalmaz, hogy az orvosi tudomány mindenkori állásához képest annak káros hatása átlagismertek mellett is előre látható vagy a káros hatások elhárítására szolgáló és általában ismert óvó rendszabályokat gondatlanságból vagy tudatlanságból mellőzi. Nem eshetik azonban az orvos terhére az a káros eredmény, amely a rendes orvosi tanács és gondosság dacára nem volt előrelátható”.

Nagy érdeklődést keltett a kuria Térfi Dezső tanácsának néhány hónappal ezelőtti hozott ítélete, amelyben megállapította, hogy az orvos a diagnózisban ugyan tévedett, de „a diagnózisban való tévedés még nem tekinthető orvosi műhibának, mert ez egyszerűen a tudomány véges voltának a folyománya”.

Egy tisztviselő havi járadék fizetése iránt pert indított a MABI és annak egyik orvosa ellen, keresetében előadta, hogy megbetegedett, a MABI orvos fültömirigygyulladását (mumps) állapított meg, melegsóborogatást írt elő, de napokon át nem látogatta meg, kórházba nem utalta. Később a betegsége súlyosbodott, kiderült, hogy nem mumps, hanem orbánc van. A betegség komplikálódott, a szemgolyó mögött gennyesedés keletkezett, amely átterjedt a szemgolyóra s balszeme világát elvesztette. Ezt a körülményt az orvos gondatlanságának tudta be és kártérítést követelt.

## Az orbáncnak biztos gyógyszere nincs

A néhány héttel ezelőtt elhunyt Zsitvay Géza kurtal tanácselnök tanácsa január 25-én hozott ítéletet végső fokon a perben s a keresetet elutasította. Az ítélet indokolásában hivatkozik az Igazságügyi Orvosi Tanács véleményére, amely szerint az orbánc gyógyításának feltétlen hatású gyógyszere vagy biztoshatású kezelési módja nincs. Alig van gyógyszer, melynek alkalmazását az orvostudomány ennél a betegségnél meg ne kísérelte volna, de biztos szer gyanánt egyik sem vált be. Az orvostudomány az orbánc lefolyására jelentékeny módon ma sem tud hatni és az esetleges genyes komplikációt, mint tályogképződéseket, bőrelhalásokat stb. megelőző kezeléssel nem tudja megakadályozni. Mindezekből az következik, hogy a beteget kezelő orvos eljárását nem lehet olyan körülménynek tekinteni, ami a betegség lefolyásával okozati kapcsolatba hozható. A melegsóborogatás a tisztvi-

selőnbő betegségének súlyosbodását nem segítette elő nem is idézte elő, mert ilyen szemüregbeli gennyedés és annak következménye gyanánt a szemgolyó elpusztulása bármiféle kezelés ellenére is bekövetkezik az arcon fellépő és a szemhéjakra áttérjedő orbáncos megbetegedés kapcsán, mint ennek a betegségnek a komplikációja.

Egy gyári előmunkás özvegy édesanyja kártérítési pert indított az OTI ellen. Azt panasolta, hogy az OTI-orvosok fiának gyomorfekély megbetegedését nem ismerték fel, helytelenül kezelték és így történt, hogy fia, aki eltartója volt, gyomor-átfuródás következtében elhunyt. A perben most hozott ítéletet a tábla Külley Viktor-tanácsa s a törvényszéki ítéletet helybenhagyva, a keresetet elutasította.

— Az Igazságügyi Orvosi Tanács véleménye szerint, — hangzik az ítélet indokolása — a felperes fián az orvosok, akik a panaszok alapján okkal gyomorbajra gondoltak, elvégezték az ilyenkor szükséges vizsgálatokat. A kezelőorvos éppen a gyomorfekélyre vonatkozó vizsgálatok negatív eredménye és a tüneteknek még nem kifejezett volta miatt nem ismerhette fel a gyomorátfuródást, sőt inkább más eredetű fájdalomra gondolhatott, mert a fájdalom jellege és egyéb tünetek erre látszottak utalni. Okkal szorítkozhatott ezért a megfigyelésre és a fájdalom csillapítására azzal a megfigyeléssel, hogy ha a beteg állapota rosszabbodik, értesítsék. Négy nappal később a második vizsgálat után néhány óra múlva kialakult az átfuródás körképe. Ekkor a fiatalembert azonnal kórházba szállították és rögtön megoperálták. A tanács véleménye szerint az orvosok terhére nem írható sem gondatlan eljárás, sem téves kezelés vagy műhiba, mert a felperes fiát a szükséges vizsgálatokban részesítették, mert a gyomorfekély kimutatása néha egyáltalán nem sikerül és mert a hirtelen keletkező nagy hasi fájdalom eredetének felismerése néha nagyon nehéz, nem ritkán mingyárt a fájdalom beálltakor, sajnos, egyáltalán nem is lehetséges és a körjelzés csak hosszabb megfigyelés, órák vagy még hosszabb idő múlva válik lehetségessé. A gyomorfekély felismerésének nehézsége volt az oka annak, hogy az elhalton a gyomorátfuródás a második vizsgálat előtt felismerhető nem volt.

## Izületi csúsz vagy ludtálp?

Egy háztartási alkalmazott azért indított kártérítési pert, mert az orvos nem ismerte fel, hogy krónikus izületi csúszban szenved, hanem ludtálp ellen kezelte és ennek tulajdonította, hogy a betegség elhatalmasodott rajta és munkaképességét csökkentette. Az ítéltábla Lászlóffy Mihály-tanácsa a keresetnek nem adott helyet. Arra hivatkozott, hogy az Igazságügyi Orvosi Tanács tudományosan megokolt véleményében határozottan kijelentette, hogy egy krónikus izületi csúznak, mind pedig a ludtálpnak a meglete egyaránt ugyanazokat a panaszokat váltja ki a betegnél. Az a körülmény, hogy az orvos nem rendelt iszapfürdőket,

Egy vidéki gépész özvegye azért indított kártérítési pert az OTI ellen, mert az orvosok nem ismerték fel férje rákbetegségét, amely rohamosan végzett vele. A tábla Külley-tanácsa ezt a keresetet is elutasította a következő indoklással:

— Az Igazságügyi Orvosi Tanács véleménye szerint a felperes néhal férjének betegsége olyan természetű volt, hogy az orvostudomány mai állása szerint semmiféle gyógykezeléssel sem befolyásolható olyan alapvetően, hogy a beteg életének lényeges meghosszabbítása elérhető lenne. A gyógyíthatatlan betegség lefolyása annyira bizonytalan, hogy rosszabbodás vagy a halál akármelyik pillanatban a legjobb kezelés ellenére is bekövetkezik. Ennek folytán valamely jónak tartott vagy vélt gyógykezelés elmaradása semmiképpen sem tekinthető műhibának.

Egy munkás keresetében, amelyet az egyik vidéki kórház ellen indított, azt panasolta, hogy szemvilágát azért veszítette el, mert hűvös, huzatos teremben feküdt és házimunkát végeztettek vele, ami szembetegségére végzetes hatású volt. Az ítéltábla a keresetet elutasító döntésében ugyancsak az Igazságügyi Orvosi Tanács véleménye alapján leszögezte, hogy sem a munkák elvégzése, sem az ezek során elszenvedett esetleges megfázás a felperes szembetegségének látóidegsorvadásának sem okozója nem lehetett, sem pedig az, nem súlyosbíthatta, mert e betegség belső okokból származhatott. Hogy az adott esetben mi volt ez az ok, azt a sok és körültekintő vizsgálatból még megközelítőleg sem sikerült megállapítani. De akármilyen is volt a baj oka, bizonyos, hogy egy, a szervezetben lappangó súlyos betegség volt az, amely a látóidegbántalmat feltartóztatatlannal előrevitette s amit sem a keresetben említett külső körülmények és esetleges ártalmak, sem a változatos és szakszerű gyógyítás eszközei nem tudtak befolyásolni.

## A beteg életének védelmében...

Jogerős elutasító ítéletet hozott a bíróság abban a kártérítési perben, amely azért indult az orvos ellen, mert a páciens balkarját amputálni kellett. Az ítélet indokolás szerint „a felperes bal felkarján nyílt törést szenvedett. Az ilyen nyílt törések egy része minden orvosi kezelés ellenére, súlyos fertőzöttségénél fogva, a végtag elpusztulásához vezet s ilyenkor az élet megmentése céljából amputációt el kell végezni. Az alkar elvesztése a nyílt törés okozta fertőzésnek volt a következménye és ezzel senki sem vádolható”.

Ugyancsak elutasító ítéletet hozott a tábla Lászlóffy Mihály-tanácsa abban a kártérítési perben, amelyben a perlekedő szobafestőseged nem a betegség, hanem az orvos rovására írta, hogy a jobb lábát amputálni kellett. A táblai ítélet hivatkozik az Igazságügyi Orvosi Tanács megállapítására, amely szerint „a szobafestőseged jobb lábán levő gümös elváltozások olyan súlyosak voltak, hogy azok konzervatív kezelése eredménnyel nem kecsegtetett. Ezért az orvosok jogosan ajánlották és végezték el az alszár csonkolását, annál is inkább, mert a ma rendelkezésükre álló jó műveletekkel a betegek általában sokkal jobban tudnak járni, mint esetleg elnyomorodva gyógyult lábakkal.”

## Kihullott a haj

Egy tisztviselő azt panasolta, hogy a perbe-vont orvos mirigydagajata megoperálása közben egyik karmozgató idegét átvágta és így jobbkarját

**Fürdőruha**

női gyapjú legdivatosabb már 185 leltől! Ferdőnadrág! Selyem női blúz! Selyem és flór férfi ingek divatszínekben a legolcsóbban

**Bogyónál,**

Str. Eminescu 1.  
(Corso-mozt mellett)

mert nem ismerte fel a betegséget, kártérítési kötelezettség megállapításának alapja nem lehet, mert a baj kifejlődése és rosszabbodása megakadályozható nem lett volna akkor sem, ha egyébként a krónikus izületi csúsz ellen ismert minden eszközzel is segítettek volna, csupán a kifejlődést lassította és a fájdalmakat csökkenthette volna. A baji magát azonban meg nem szüntette volna, amit bizonyít az a körülmény is, hogy a felperes másutt igen szakszerű kezelésben részesült, de minden lényegesebb eredmény nélkül.

csak korlátozott mértékben tudja használni. A törvényszék elutasító ítéletének indokolása szerint „az a műtét, amelyet az orvos a tisztviselőn elvégzett, igen finom preparáló művelet, ami nagy bonctani tájékozódást igényel, mert ügyelni kell a mirigyek alatt egészen közel fekvő idegtörzsekre és nagy nyaki véredényekre. Ezen művelet közben elkerülhetetlen egy-egy cernavékony idegszál, illetve véredény megsértése”.

Egy röntgenkezeléssel kapcsolatos perben kimondotta a kuria: nem tekinthető az orvos felelősségi körébe eső műhibának, ha a páciens haja a röntgenkezelés alatt a rendes gondosság és tudás mellett előre nem látott s ismeretlen okból kihullott.

(H. E.)

Csúsz Rheuma Köszvény

Gyógyuljon olcsón

**VATA DE JOS**

kénés és szénsavas högyógyfürdőn!

Ischia Aranyér Nőibajok

CORSO: Tel.: 21-85. 11.30 és 3 mérs.  
5, 7.15, 9.30 órákor.

„A futár”

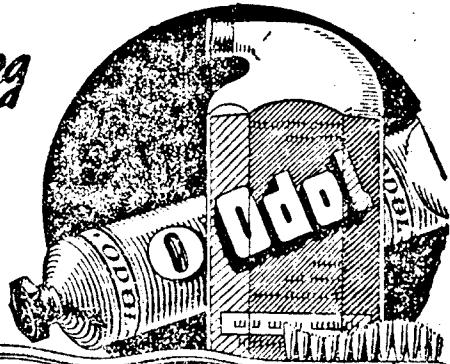
Főszerepben: Jean Gabin, Jean Pierre Aumont,  
Gaby Morlay. — Bredeti keleti felvételek. HIRADO

## Halálos végű verekedés Ócsanád

Az Aradi Közlöny temesvári tudósítója jelenti: Kegyetlen gyilkosság színheíye volt Ócsanád nagyközség, ahol az alkohol ismét emberáldozatot követelt. A községben lakodalomra volt hivatalos Molnár József huszonöt esztendő legény, aki össetalálkozott Remetei Jenő és Remetei András nevű barátaival, majd később melléjük ült le Monhacsik András is. A legények jól érezték magukat és sok szeszes italt fogyasztottak. Italozás közben össze szólalkoztak és az eddigi jó barátok ellenségek gyanánt állottak egymással szemben. Felugrottak és hiába igyekeztek a vendégek és a háziak kibékiteni őket, ez már nem sikerült. Molnár megütötte az egyik Remetei fiút, aki viszonzta az ütést. A következő pillanatban azután mindhárman székekkel, botokkal és sörösüvegekkel rontottak a szerencsétlen fiatalembernek, aki a sérülések következtében meghalt. A tetteseket letartóztatták.

*A fog kívülről  
odvasodik meg*

tehát mindennapi rendszeres száj és fogpolás! Használjon ODOL szájvizet. A fogak közeit is kitisztítja és antiszeptikus hatása folytán a száj és a fogak biztos védelmezője. ODOL az egészség védelmezője



**ODOL**

## Chamberlain utja Münchenből Moszkváig

Érdekes kulissza-titkok a Downing-street laboratóriumából

Londonból jelentik: Pünkösöd körül Chamberlain miniszterelnök egy vidéki városban beszédet mondott. Meghatottan szólott arról a sok száz le-  
vérről, mely a világ minden részéből címére érkezik, levelekről, melyek kivétel nélkül köszönő és hálaadó sorokat tartalmaznak. A legkülönbözőbb országok asszonyai írják az angol miniszterelnöknek, hogy megköszönjék mindazt, amit Európa békéjéért tett. Ma, amikor az államsoportok ismét szembenállanak egymással, amikor Anglia katonai előkészületei minden képzeletet meghaladnak, amikor az angol kormány Moszkvától Lisszabonig egy új véd- és dacsövetség számára fegyvertársakat keres, valahogy furcsán és időszerűtlenül hatnak ezek a miniszterelnöki szavak, a tisztavirágéletű müncheni megbékélés halvány kirezgései.

### Moszkva urainak taktikája

Alig pár nappal Chamberlain beszéde után a Szovjet szöveget meg. Molotov, a rejtélyes körülmények között elbukott Litvinov utóda, a Szovjet külügyi népbiztosa válaszolt Angliának. Az angol nyilvánosság már megtanulta, hogy türelmesen reagáljon a Szovjet szeszélyeire. Moszkva uralaposan kihasználja a nemrégiben még elképzelhetetlen helyzetet, hogy a brit világbirodalom kéri együttműködésüket és támogatásukat. Molotov hideg és fölényes szavai azonban mégis megérett és csak ügyel-bajjal leplezett megrökönyödést keltett Angliában. A Szovjet, bár nem utasította vissza az Anglia által kezdeményezett úgynevezett "békeblokk" tervét, de félreismerhetetlenül kinyilvánította, hogy teljes mértékben a helyzet urának érzi magát, s a feltételeket diktálni akarja.

Az angol kormány már eddig is továbbment a Szovjettel való közeledésben, mint ahogy ezt voltaképpen szeretne volna. Chamberlain, amikor úgy látta, hogy a müncheni elgondolás megbukott és új alapokra kell helyeznie Anglia külpolitikáját, nagyon óvatosan és nagyon vonakodva egyengetni próbálta a Szovjettel való együttműködés útjait. Egész magatartása elárulta, hogy az angol miniszterelnök voltaképpen tragikus lelki konfliktusba került, legszemélyesebb külpolitikai célkitűzéseit kellett megtagadnia, — szembe kellett helyezkednie önönmagával.

### A miniszterelnök az ellenzék külpolitikáját csinálja

Ma Chamberlain már nem a saját külpolitikáját folytatja, hanem Churchill, Eden, Duff-Cooper, valamint az angol baloldal programja szerint cselekszik. Amikor Chamberlain 1937. májusában átvette az angol kormány vezetését, általában azt hitték, hogy az új miniszterelnök éppoly kevésbé fog a külpolitika irányításával foglalkozni, mint elődje, Baldwin, aki fiatal külügyminiszterének, Anthony Edennek szabadkezet adott. Ez a feltételezés csakhamar hamisnak bizonyult.

Chamberlain igen határozott elgondolásokkal lépett az angol kormány élére. Épp csak ideig-óráig tűrt még a régi népszövetségi ábrándozást, hogy azután annál nyomakodósbabban érvényesítse saját terveit. Ezekben a tervekben a régi népszövetségi dogmáknak a kölcsönös biztonság illúzióinak nem volt helyük. Az angol miniszterelnök, aki Birmingham üzleti életéből hozta magával a gyakorlati szellemet, a ködös elméleteknél többre becsülte

a gyors eredménnyel biztató nagyvonalú megoldásokat. Nem fogadta el azt a tételt, hogy Európában két frontnak kell egymással szemben állania: a diktatúrák és a demokráciák frontjának, hanem lelke egész meggyőződésével bizott abban, hogy a világnézeti különbségek ellenére a kiengesztelődés, a békés együttélés és az együttműködés biztosítható lesz.

E cél érdekében hajlandó volt arra, hogy feladja az angol külpolitika éveken keresztül képviselt ideálját: a Népszövetséget és a kölcsönös biztonsági elvet. E meddőnek bizonyult tényezők helyett a parancsuralmi államokkal való közvetlen megbékélés programját hirdette. Midőn Eden, a League of Nations és a Collectiv Security előharcosa ellenállást mutatott Chamberlain céljaival szemben, a külügyminiszternek távoznia kellett.

Ettől kezdve Chamberlain megkísérelte, hogy lépésről-lépésre valóra váltsa programját. Mussolinéhez intézett személyes levelével és az angol dip-



### Meginog a békeprogram

A népszövetségi politika 20 esztendeig kísértett Európa felett, az appeasement politikájának csak fél esztendő jutott, vagy talán még annyi sem. München követőleg Churchill és a többiek baljós kritikái még csak kevés visszhangra találtak az angol közvéleményben. De már a von Rath követtségi titkár meggyilkolását követő nemzetközi események megingatták a chamberlaini békeprogram alapjait. Ezek az események váltották ki az angol közvéleményből azt a hangulati eltolódást, mellyel Chamberlainnek, mint egy demokrata állam miniszterelnökének számolnia kellett. Chamberlain azonban jogosan bizott abban, hogy ez a hangulat előbb-utóbb elül és ő tovább folytathatja Münchenben megkezdett munkáját. A döntő fordulat csak Csehszlovákia megszállása után következett be.

Ez az esemény beigazolta Chamberlain kritikáit, akik bár sohasem vitatták a miniszterelnök jóhiszeműségét, — de azt állították, hogy engedékenységgel és gyengeséggel, valamint más kormányformák léteztetésével félreismeréssel végzetes folyamatok kifejlődését segítette elő. Ami azonban még ennél is súlyosabb volt következményében, a miniszterelnök maga is úgyérezte, hogy minden hiába volt, hogy az engedékenységgel nem termett csümölése, hogy Münchenben súlyos csalódás áldozata lett. Memel és Albánia az angol közvélemény növekvő nyugtalanságát még fokozták. Most már minden ostoba és rosszindulatú

lomácia fáradhatatlan közvetítésének igénybevételével kiereszkolta az olasz—angol megegyezést, mely történelmi fordulatként mutatkozott az abessziniai feszültség után. A spanyol polgárháború illetőleg beletörődött a nem beavatkozás egyoldalú értelmezésébe.

Ma már nyilvánvaló, hogy Chamberlain elkerülte tetlennek tartotta Csehszlovákia felbomlását és a müncheni egyezmény elfogadásánál nem a kényszernek, hanem saját meggyőződésének engedelmeskedett.

München után Chamberlain azt hitte, hogy elérte célját. Feledhetetlen maradt számomra a miniszterelnök visszaérkezése müncheni utjáról. Amikor a német—angol megegyezés szövegét lobogtatta kezében, a világ legboldogabb embereként ujjongott ez a különben zárkózott és kimért idős angol gentleman. Lelkesedése később sokszor kigunyolt jóslásokra ragadtatta, biztatólag kiáltotta az ünneplő tömeg felé: „A világ békéje egy emberöltő számára biztosítva van”. És Chamberlain nemcsak mondta, hanem hitte is ezt.

Ugy érezte, hogy a személyes kapcsolat, mely kialakult a két tábor vezérei között, a kölcsönös bizalom felépülő békés együttműködést alapozta meg. Azt hitte, hogy az erőszak többé nem érvényesülhet Európában, hanem a még fennálló ellentétek az általa egyedül helyesnek tartott tárgyalások és közvetítések útján orvosolhatók lesznek, és az általános megbékélést a világ nyugalma helyreállító gazdasági fellendülés fogja követni.

Chamberlain hallgatóságosan elfogadta a német és olasz részről képviselt tételt, hogy a Szovjet bajtkeverő beavatkozása az európai megegyezés legnagyobb akadályá és hozzájárult Oroszország kikapcsolódásához Európa ujjaépítéséhez. Pár hétig München után valóban úgy látszott, mintha Moszkva megszűnt volna hatalmi tényezőként szerepelni Európa történetében. Kétségtelen, hogy ez az izzig-vérig konzervatív államférfi, akitnek a bolsevizmustól való ösztönös irtózás a vérében volt, szívesen látta volna az „appeasement” a megbékélés politikájának ezt az eredményét is.

vészhir hitelt talált. Már azt is állították, hogy Görögország következik sorra.

### Az ellenzék akcióba lép

A kormány ellenzéke (a kormány többségén belül és kívül) felhasználta a kínálkozó alkalmat, hogy Chamberlaint döntő elhatározásokra bírja. Először kikényszerítették a Görögországnak nyújtott garanciát, majd egyre hevesebben bizonygatták, hogy az ilyen elszigetelt kötelezettségek teljesen hatástalanok, ha nem áll mögöttük egy erőteljes hatalmi csoportosulás. Chamberlain a közvélemény nyomása alatt megbarátkozott az úgynevezett békeblokk tervével, mely tulajdonképpen a kölcsönös biztonság épp általa eltemetett elvének feltámadásaként jelentkezett.

Ezentul voltaképpen az ellenzék diktálta a tempót és a kormány bár vonakodva, de fokozottan engedett az egész angol sajtó által is felkeltett követeléseknek. Csakhamar kiderült, hogy ezen az úton nincs többé megállás. A kormány megkötötte a lengyel—angol szövetséget, mely természeténél és kötelezettségeinél fogva egyenesen megkövetelte, hogy keletre is aláátamazzon. Az ellenzék most már azzal vádolta a kormányt, hogy könnyelműen olyan kötelezettségeket vállalt magára, melyeknek a gyakorlatban nem is tud érvényt szerezni.

Páratlanul rövid idő alatt az angol közvéleményben mélyeségek gyökereket vert a meggyőződés, hogy Oroszország csatlakozása az úgyneve-



## Vakációra küldje gyermekét

## PREDEAL-ra

## „BELVEDERE“ GYERMEKPENZIO

**1.100 méter magas.** — Dr. H. Rotzinger gyermekorvosnő vezetése alatt  
 Udülés, sport, torna, kirándulások szakszerű pedagógusok vezetése alatt. —  
**Bőséges napi ötszöri étkezés.** — **Mérsékelt árak.** — Jelentkezések  
 június 20-ig. — Információk, prospektusok:

**PENSIUNEA „BELVEDERE“ PREDEAL.** Tel. 20

zett „békeblokkhoz“ elejét vehetné minden további bonyodalomnak.

## Chamberlain megpróbál ellenállni

Chamberlain hetekig állta az ostromot, mielőtt kiejtette volna Szovjet-Oroszország nevét. Inkább megpróbálta beszédeiben, hogy, tagadhatatlan belső meghasonlása ellenére, újból és újból megcsillagotassa a müncheni partnerekkel való meg egyezés lehetőségét. Középutat keresett a viszonyok által kikényszerített fegyveres szövetségi rendszer és régi békeprogramja között. A külföldi visszhang azonban egyre jobban eltorlaszolta e középut lehetőségét.

Végül is Chamberlain rászánta magát a Szovjettel való közvetlen tárgyalások felvételére. Azonban még most is igyekezett, hogy az Oroszországgal való esetleges meg egyezésnek minél lazább, minél rugalmasabb, minél bizonytalanabb formát adjon, nehogy a brit birodalmat végleg elkötelezze Szovjet-Oroszország mellett. Az orosz szövetség gondolata azonban ekkor már oly csábítónak tűnt az angol nép szemében, hogy minden más szempontot háttérbe szorított.

Az Oroszországgal való szövetséget követelték a kölcsönös biztonság-újbeli hangrakapott-hívei, de még a szövetségi politika ellenzői is. Ez utóbbiak azt hangoztatták, hogyha már Angliát ismét a szövetségi politika útjára, ennek csak úgy van értelme és célja, ha a kialakuló szövetség ellenállhatatlanul erős lesz. Ezt az erőt pedig csak Oroszország szoros együttműködése biztosíthatja.

## A Szovjet bosszul áll

Az angol kormány egyik ajánlatot tette a másik után Oroszországnak, a Szovjet azonban most bosszút állt müncheni mellőztetéséért és fölényes merevséggel ragaszkodott követeléseéhez. Ahányszor csak az angol sajtó diadalmasan hirdette, hogy megvan a Szovjettel való meg egyezés, nyomron következett Moszkva visszautasító válasza. Amikor a tárgyalások csigalassúsággal haladtak előre, a türelmetlen angol nyilvánosság megint Genfben vette reményét, ahol majd Potemkin, mint a népszövetségi tanács tavaszi ülészakánának elnöke, Halifax angol külügyminiszterrel találkozni fog és a személyes érintkezés majd eloszlatja a kölcsönös bizalmatlanságot és gyanakvást.

E találkozó kedvéért az angol kormány 8 nappal kitolta a népszövetségi ülészak kezdetét. A hetedik nap a Szovjet lemondta Potemkin utazását és helyette Maisky londoni nagykövetet küldte csak Genfben, akivel az angol kormány tagjainak nap-nap után amúgy is alkalmuk van találkozni. Minden egyes visszautasítás Chamberlain ellenfeleinek hadállásait erősítette. Az ő politikai elfogultságát és az „apeasement“ politikájának csődjét okolták az Oroszországgal való meg egyezés meghívására miatt.

A Szovjet ügyes taktikája elérte, hogy a meg egyezés egyre kívánatosabbá vált az angolok számára. Teljes meghiusulása ma már az angol kormány világpolitikai és belpolitikai balsikerét jelentené. Chamberlain politikai tragédiája beteljesedett. Az európai megbékülés helyett, mely a Szovjet kikapcsolásán épült volna fel, ma állig fegyverben álló hatalmi blokk kialakításán kell fáradoznia, melynek feltételeit a Szovjet szabja meg.

Szinte magától kínálkozik a kérdés, hogy vajon mi adja meg ilyen körülmények között az erőt Chamberlainnek, hogy továbbra is Anglia miniszterelnöke maradjon? Mindenekelőtt a kötelességtudás. Visszavonulása az angol kormány éléről a brit birodalom súlyos válságához vezetne. Ezenfelül azonban Chamberlain változatlanul hiszi, hogy munkájával a békét szolgálja. Nem rajta mulott, hogy a müncheni esernyő helyett ma az orosz ágyuktól várja a béke biztosítását. Ez a minden fanatizmustól mentes angol államférfi csak egy valaminek a fanatikus: a békének. És ennek mindent alárendel. Még saját meggyőződését is.

(R. L.)

## Newyorkba utazik Washingtonból az angol királyi pár

**Kétfélmillió ember várja a zászlódiszbe-öltözött metropolisban az előkelő vendégeket**

Washingtonból jelentik: Az angol uralkodópár tegnap este diszvacsorát adott ROOSEVELT elnök tiszteletére. VI. GYÖRGY király és felesége ezután a pályaudvarra hajlattak, hogy tovább utazzanak Newyorkba. Roosevelt elnök és felesége a Hyde-parkba utaztak, hogy mint vendéglátó házigazdák fogadják az angol királyi pár magánlátogatását. Newyorkból érkezett jelentések szerint az an-

gol királyi pár látogatása alkalmából az egész hatalmas várost fellelőgözték. Azon az útvonalon, ahol a királyi pár bevonulását tartja, kétfélmillió ember helyezkedik el. Az angol királyi pár bevonulásától filmfelvétel készült. Itt említjük meg, hogy a filmfelvételeket a Consolited Corporation nevű filmvállalatnak kellett volna megcsinálni, azonban a vállalat személyzete sztrájkba lépett és emiatt egyelőre beszüntették a felvételeket.

## Súlyos kritika az amerikai nőgyárilag készült csodálatos szépségéről

**Domergue, a híres francia festő bemutatja és leleplezi titkait**

Newyork. Mióta legutóbb találkoztunk, Monsieur Domergue megváltoztatta utitervét. Nem utazott haza Párisba. Tele van rendelésekkel; ma Washingtonban festi Glass szenátort, holnap ifjabb Randolph Hearst gyönyörű felesége ül műtermében portréjához. A Savoy Plaza főúri toronyapartementjében, amelynek ablakából átlátni Newyork négy világtájának valamennyi felhőkarcolóját, de szép időben ellátni a világkiállítás hóihér gombórájáig és fel, északra, Harlem feketelaktja avenue-ig. Jean Gabriel Domergue, a legdivatosabb francia arcképfestő, a párisi szépasszonyok szellemes és ötletes ábrázolója, folytatja Amerika meghódítását. Nincs a napnak anynyi órája, ahány cocktail party-ra, ebédre, vacsorára, sőt reggelire hivatalos Monsieur Domergue. De a mozgékony, jókedvű, szakállas kis francia festő azért megmarad vidám, szellemes, kritizáló kommentárjai mellett. Az amerikai szépasszonyok azért mégis imádják. Mert olyan szépre festi őket, amilyenek lenni szeretnének.

— Azt hiszem elmondhatom, hogy találkoztam Amerika leggyönyörűbb leányával és asszonyaival, — meséli megszámlálhatatlan telefonbeszélgetései lebonyolítása közben, — de megmaradok amellett, amit az elején éreztem. Ezek a nők gyönyörűek, de sokkal inkább kémiai produktumok, mint élő asszonyok.

— Az európai asszony szépsége közelébe sem ér ennek a kifogástalan, megdöbbentő szépségnek, amit az amerikai átlagnő „produkál“. De ez a szépség unalmas, mert nem változik. A husz éves szép leány negyven éves korában is megmarad öreg kislánynak és ha az ember történetesen hetven éves korában ismét találkozik vele, megtörténhetik, hogy negyedik, vagy hetedik férjét mutatja be (és esetleg megtartja „udvarában“ a három előbbi is) de a szépsége, fiatalága és egész egyénisége megmarad ugyanolyannak, mint husz éves korában volt.

— Ez a változatlan szépség, amiről lepergetnek az évek, a szerelem csalódásai, az egész élet szinte kibírhatalanul unalmas az európai férfi számára. Nem hiszem, hogy az amerikai férfi is túlságosan lelkesedik érte.

— Megértem, hogy az amerikai férfi leiszsa magát, ha szerelmes akar lenni. Megértem azt is, hogy ha megunta a feleségét, egyetlen választása van csak — elválni. Ha egyszerű ismeri, változásban, fejlődésben nem reménykedhetik többé.

Nincs meglepetés, nincs váratlan fordulat. Ez a nő ugyanaz marad az évek során. Az európai

nő változik, alakul, hozzádomul a férfinak. Egy francia nő annyiára tüng a környezetétől, hogy elég, hogy más emberekkel ebédeljen, mint szokott és ebéd utánra egész más nő lett belőle. Az amerikai nő a házasság sem változtatja meg. Ugy látszik, ő is tudja ezt; ha nem tud kijönni a férjével, nem csinál jeleneteket ő sem, felpakolja a holmiját — és elválik.

— Miben áll az amerikai nő az európai felett? — kérdezem.

— A szépségben, — felel habozás nélkül Domergue. — Még ma sem tudok magamhoz térni a csodálkozástól, ha ezeket a tökéletes szépségű, tökéletes testű amerikai nőket látom.

Különösen egy dolog különbözteti meg őket az európaiától. Az európai nő egyetlen élő egész. Az amerikai nőnek derékban ketté válik a teste, mint a méhnek. Valahogy a spanyol táncosokhoz hasonlíthatnám ezt a tüneményt. Gyakran gondoltam rajta, mi az oka, hogy egyetlen nemzet táncoisa, vagy táncosnője sem tudja igazán utánozni a spanyolokat. Rájöttem: a spanyol táncosnő lába külön életet él. Az amerikai nő igazán ruhája a két részbe szabott kosztüm. Talán egyetlen más nő sem tudja ezt a két részből álló ruhadarabot olyan eleganciával hordani, mint a „két-részből-álló testű“ amerikai nő.

— Fantasztikus, mennyire hiányzik az amerikai nőből az inspiráció. Model, vagy kóristalány, uriaszony, vagy színésznő, egyáltalán sablonos, hideg és részvételen. Nem olvas össze a környezetével, kívül marad a szórakozásain, unatkozó szemmel tekint a világra, akár színházban van, akár randevura érkezik, akár táncol. És, ha mosolyog és ha örül, az a mosoly és az az öröm olyan, mintha vegyszertől gvárban készültek volna.

— Érdekes, hogy ez a levegő mennyire hat az idegekre is. Számítalan európai sztár, színésznő ismerem, aki egészen hozzádomult ehhez a világhoz. Csakhogy ők szerencsére meg tudnak változni, ha ismét visszakerülnek régi környezetükbe. Európába.

— Az amerikai nőre feliratokat kellene ragasztani, ugyanúgy, mint gyönyörű gyümölcsökre: „Mindent a szemnek.“ A gyönyörű, kíváncsú amerikai gyümölcsbe sem szabad beleharapni, ha az ember nem akarja elveszíteni az illúzióját. Mert a kíváncsú külsejű, gyönyörű gyümölcs — izetlen.

(Ez Domergue véleménye. Én még kezdő vagyok az amerikai szakmában, de azt hiszem: túlzott és elfogult.) (a. l.)

## Még hetekig marad a Thetis a tenger alatt

London, Fraser ellentengernagy Liverpoolban kijelentette, hogy a Thetis utolsó menekültje, Shaw hajógvári tisztviselő előadása szerint, a tengeralattjárót tűz pusztította el. Shaw utolsónak jött ki Dawis-mentőkészüléke segítségével s amikor az egyik csapóajtónál hátrapillantott, a hajó belsejében lángok csaptak fel és füst fejlődött. Nyilván rövidzárlat történt és a hajó belseje kigyulladt. Nem valószínű, hogy a tüzet a bennredektek elfojthatták volna s minden jel arra mutat, hogy a Thetis személyzete a sűrű füstben elkabult s minden tagja elevenen elégett.

Fraser angol ellentengernagy kijelentette, hogy a Thetis kiemelési munkálatait csak három hét múlva fogják újakezdeni.

## Tizenhétrendbeli bombamerénylet Angliában

London, Angliában tegnap tizenhétrendbeli bombamerényletet hajtottak végre. Hat bomba Lincolnban, míg Birminghamban négy és Manchesterben egy robbant fel. A rendőrség véleménye szerint az ir köztársasági hadsereg merényletsorozataról van szó.

## Befejezte munkáját a román—lengyel sajtószövetség

Bucurestiből jelentik: A XII-ik román—lengyel sajtóértekezlet harmadik napja, június 6-án zárt le. Az értekezlet harmadik s egyben utolsó napját I. Lugosiannu államtitkár, a lengyel—román újságírói egyesület elnöke nyitotta meg és az ülésen megjelent Raczinsky gróf bucurestii lengyel követ is. Az értekezleten előterjesztették az előző napon kiküldött nemzeti bizottságokban kidolgozott s az egyesület további munkájára vonatkozó javaslatokat, amelyeket rövid vita után változtatlanul elfogadtak. Az értekezlet elhatározta azt is, hogy a román—lengyel sajtószövetség, amely a két ország kultúreszerjét és kulturális kapcsolatainak kiművelését szolgálja, legközelebbi értekezletét ez év szeptemberében tartja a lengyelországi Gdyniában.

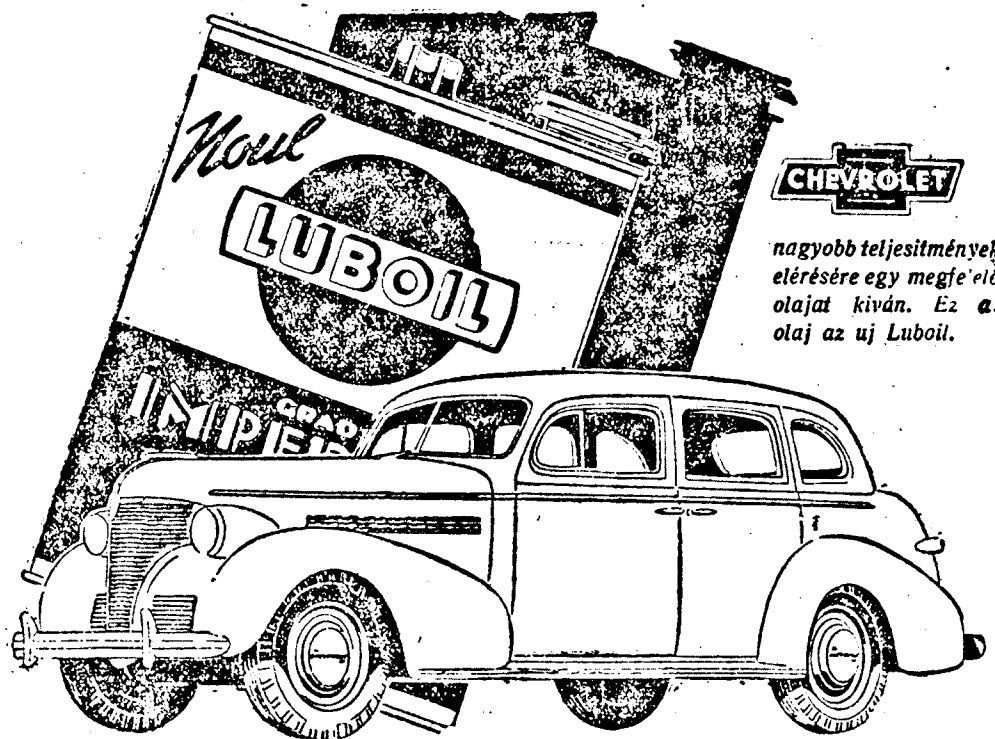
A háromnapos tanácskozások befejezése után I. Dragu sajtóigazgató teán látta vendégül a lengyel kiküldötteket. A fogadáson a bucurestii lapok képviselői és a külföldi lapok bucurestii munkatársai is megjelentek. Június 8-án Raczinsky gróf, Lengyelország romániai követe látta vendégül az értekezlet résztvevőit.

## Elkészült a vádirat a Bucuresztiben leleplezett kommunista-szervezkedés ügyében

Bucuresti. Szombaton délelőtt Zeciu, a második hadtest katonai bíróságának főügyésze, befejezte a vizsgálatot a fővárosi állambiztonsági hivatal által leleplezett kommunista szervezkedés ügyében. A főügyész elkészítette a vád alá helyezési indítványt. A vád alá helyezési indítvány szerinti minősítés társadalmi rend megzavarására irányuló kísérlet. A szervezkedés vezetője egy Friedmann Ábrahám nevű egyén volt, rajta kívül a következőket helyezték vád alá: Stanciu Gheorghina, Colea Stefan, Pálos Gheorghe és Rosmann Erna.

## A franciaországi spanyol menekültek ügye

London. Az angol sajtó részletesen beszámol a francia szenátus külügyi bizottságának legutóbbi üléséről, amelyen Bonnet külügyminiszter részletesen ismertette a nemzetközi helyzetet. A francia—spanyol viszonyval kapcsolatban a francia külügyminiszter kijelentette, hogy a spanyol nemzeti kormány igyekszik meggyorsítani a Franciaországgal megkötött szerződés végrehajtását, Franciaországból egyre több spanyol menekültet szállítanak vissza, úgy hogy az 500 ezer spanyol menekültből ma mindössze 28 ezer van francia területen. A spanyol kormány hivatalosan közölte, hogy a menekültek hazaszállítását meg akarja gyorsítani.



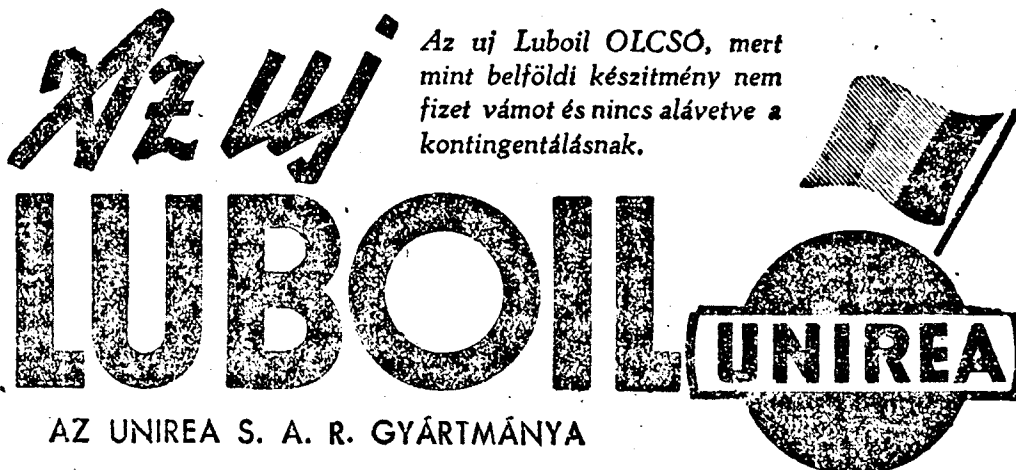
nagyobb teljesítmények elérésére egy megfelelő olajat kíván. Ez az olaj az új Luboil.

## AZ ÚJ LUBOIL KIVALÓ TULAJDONSÁGAIT MINDENKI ELISMERTE

A Societatea Unirea mérnökei és vegyészeinek hosszas kísérletezések után sikerült a múlt évben olyan román olajat gyártani, amely TELJESEN EGYENRÁNYU a hasonló idegen olajokkal. Ugy külföldön, mint az országban alapos

vizsgálat után az új Luboil minden román autós használja, mert kenőképessége egészen elsőrendű.

A Societatea Unirea büszke, hogy laboratóriumában előállíthatta az új Luboil, amely speciális nyersolajokból készül.



Az új Luboil OLCSÓ, mert mint belföldi készítmény nem fizet vámot és nincs alávetve a kontingentálásnak.

## Külföldi edzőt szerződött az országos evezős-szövetség az aradi egyesületek részére

Megtartotta közgyűlését az aradi kerületi evezős-szövetség

Szombaton este hét órakor a Hellas-evezős egyesület székházában tartotta közgyűlését a kerületi evezős szövetség. A közgyűlés meghívására Aradra érkezett a bucurestii országos evezős szövetség elnöke, Bais Nicolae admirális, a Hellas-klub diszelnöke, akit a pályaudvaron a kerületi szövetség elnöke, dr. Moga Romulus és a Hellas női csapata ünnepelesen fogadott.

Az admirális érkezése után néhány látogatást tett, majd pedig megjelent a közgyűlésen, amelyen jelen voltak az összes aradi evezős egyesületek küldöttei. Ott voltak: Tripa Mihai, Pacuraru Octavian, dr. Rozvan Emil, dr. Széll Lajos, dr. Parecz György, Nádor István, Grob Jenő, Sugár Jenő dr., Reisman Jenő, Holländer Emil, Oszter József, Kovács István, Németh István, Salamon I. Béla dr., Gallov Rezső, Hartinger N., Arsenovici Tibor (Temesvár), Dr. Moga Romulus megnívótja után a közgyűlés résztvevői hosszasan éltették Öfelsége II. Carol királyt, majd pedig az admirális rövid beszédében ismertette a szövetség kitűzéseit. A szövetség minden áldozatra kész a fellendülőben lévő romániai evezős-sport további segélyezésére. Ötleket kért az aradi evezősöktől és lelkes résztvételt.

Ezután a tavalyi beszámolót olvasta fel Moga Romulus dr., amelyből kitűnt, hogy hány versenyt rendezett az itteni alszövetség és mi-

ilyen eredményeket ért el. Átadták a Hellas női csapatának a Snagov-tavon elért győzelmével szerzett bronz-plakettet. A közgyűlés jóváhagyta a pénztári, valamint a cenzori jelentést, majd titkos szavazás után beválasztották dr. Sugár Jenőt és dr. Széll Lajost mint rendes tagokat és Reisman Jenőt, valamint Grob Jenőt, mint póttagokat. A szövetség kinevezte tagokká dr. Demian Aurel és Pacuraru Octavian, póttagokká pedig Tripa Mihait és Rozvan Emil dr.-t. Cenzorokká egyhanguan dr. Székely Lajost, dr. Brasch Aladárt, Nádor Istvánt, pótcenzorokká pedig Kovács Istvánt és Németh Istvánt választották meg.

Az indítványok során dr. Salamon I. Béla kérésére az admirális ígéretet tett arra, hogy a szövetség külföldi edzőt szerződött az aradi evezősök részére, még ebben a szezonban. Az admirális ígéretét hálásan megköszönték az aradi klubok vezetői, miután jelentős anyagi áldozatot követel külföldi edző szerződtetése. Parecz György dr. az illetékek könnyítésére kérte az admirális közbenjárását, amit meg is ígért.

Ezután hódoló sürgöny elküldését határozta el a közgyűlés, majd Moga dr. indítványára a klubok hadfelszerelési célokra ajánlottak fel adományokat. A közgyűlés után az Albina-étteremben közös vacsorán vettek részt az aradi evezősök.



## ARADI KOZLONY

Telefon: 11-51. Sürgőnycim: KOZLONY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

## Előfizetési árak:

Egész évre... 840 lei || Negyedévre 210 lei  
Félév... 420 „ || Egy hónapra 70 „

## Hogyan kell megvetni az angol királyi pár ágát?

Junius 10-ike nagy nap volt Amerikában: ezen a napon vonult be az angol uralkodó az Egyesült Államok washingtoni Fehér Házába s 150 éves független, köztársasági élet után 1300 szenátor és törvényhozó, bíró és tábornok hajbókol az angol nagykövet kerti ünnepségén György király és Mary királyné előtt.

Vannak azonban apróbb érdekességei is a királylátogatásnak. Így most szenzációs találásban közlik az amerikai újságok az olvasókkal, hogy Lindsay angol nagykövet ünnepélyes írásos lejegyzékben értesítette Rooseveltt elnök feleségét arról, hogyan kell megvetni az uralkodópár ágát.

A pontos előírás így hangzik:

„A király két darab selyemhuzatu gyanjutakarót használ. Az ágylábánál még egy könnyű takarót kell elhelyezni, de ezt nem szabad összehajtani, hanem harmonikaszzerű redőkbe kell összeállítani.

A királyné szintén két gyanjutakaróval takarózik. Összehajtott takaróra nincs szükség a lábfelől részről. Ehelyett az ágylégébe még egy harmadik selyemhuzatos gyanjutakarót kell tenni, de nem harmonikaszzerűen redőzve, hanem összehajtogatva, egyik csücskét visszahajtva, úgyhogy háromszög alakú legyen az egész.”

A lapok megjegyzik, hogy miután Washingtonban a juniusi középhőmérséklet 30–40 fok Celsius szokott lenni — árnyékban s éjszaka is 25–30 fokos a meleg, nem valószínű, hogy a felső vendégek ragaszkodnának otthon megszokott takaró-rendszerükhöz.

— IDŐJÓSLAT. Változó felhőzet, a hőmérséklet csökkenése és helyi esők lehetőségei.

— ZÜRICH TÖZSDEZÁRLAT: Páris 11,75 és fél, London 20,77 és egynegyed, Newyork 443,62, Brüsszel 76, Milánó 23,32 és fél, Amszterdam 236,25, Berlin 177,80, Szófia 5,40, Prága 15,10, Varsó 83,62, Belgrád 10,00, Bucuresti 3,25.

— Călinescu miniszterelnök kihallgatáson fogadta Tătărescu párisi nagykövetet. Bucurestiből jelentik: Armand Călinescu miniszterelnök tegnap kihallgatáson fogadta Tătărescu párisi nagykövetet.

— Kihallgatások a királyi helytartóságon. Temesvárról jelentik: A királyi helytartóságon tegnap kihallgatáson jelent meg Arad vármegye prefektusa, Stănişie Dumitru ezredes és beszámolt a megye ügyeiről. Az ezredes-prefektus Ciupe dr. vezértilkárnál is megjelent. Marja Alexandru dr. királyi helytartó a tegnapi nap folyamán fogadta Kakuk János dr. igazgató-főorvost és Páll György dr. ügyvédet, a Magyar Népközlösség megbízottait, majd Jung János nagyszentmiklósi képviselőt. Ciupe dr. vezértilkárnál megjelent Arad város alpolgármestere, Bejan Romulus dr. s a városi mozik igazgatója, Pop-Amos nyugalmazott ezredes.

— A dán külügyminiszter Németországban tölti szabadságát. Kopenhágából jelentik: Munch dán külügyminiszter rövid szabadságra Németországba utazott.

— Hazatért Budapestről a német belügyminiszter, Budapestre jelentik: Dr. Frick Vilmos német birtokalmi belügyminiszter szombaton délután 4 óra 10 perckor visszatért Németországba.

— A szerb-horvát kiegyezés ügye. Belgrádból jelentik: A jugoszláv lapok Cveticovics miniszterelnöknek Karlovacban elhangzott beszédével foglalkoznak. A miniszterelnök kijelentette, hogy az ország érdekében áll, hogy a szerb, horvát és szlovén lakosság között megkezdésük legyen. A tárgyalások tovább folynak és rendkívül fontos az a körülmény, hogy a tárgyaló felekben megvan a jóakarát. Dr. Macsek nem távolodott el a miniszterelnöktől és a megkötendő egyezmény ki fogja elégíteni úgy a szerbeket, mint a horvátokat.

— Bányaléggrobbanás egy belga bányában. Brüsszselből jelentik: A benoit-i szénbányában bányalég robbant és hat bányamunkást megölt.

— Cseh mérnök a barcelonai hadbírószék előtt. Barcelonából jelentik: Az itteni hadbírószék hétfőn tárgyalja Laurenc Cik cseh származású mérnök ügyét, aki a spanyol polgárháború idején a szovjet GPU minijára akarta megszervezni az önkéntes csapatokat.

— A bucuresti-i diákság köszönetét fejezte ki az Uralkodónak a diákság megsegítéséért. A restaurációs ünnepségek alkalmából az „Asistenta Universitară Regele Carol II.”-diákközhöz 750 tagja háláját és köszönetét fejezte ki Ofelségének azért a munkáért, amely a diákság megsegítése terén kifejtett. Marinescu Gabriel tábornok hajította végre az Uralkodó kívánságát és a kis befogadóképességű diákközhöz részére felajánlotta a fővárosi rendőrprefektúra egyik teljes emeletét, valamint a Matei Voevod-uccában levő saját helyiségét. A diákközhöz fenntartását a nemzetnevelésiügyi minisztérium látja el.

— Visszaérkezett Párisba Gamelin francia főparancsnok. Párisból jelentik: Gamelin tábornagy, a francia hadsereg főparancsnoka többnapos angliai tartózkodás után tegnap visszaérkezett Párisba.

## „Vérágyasztó“-telenek

## Londonban

Londonból jelentik: Az angol vörös kereszt és a véradohányozók szövetsége megkezdte a vérkészlet gyűjtését háború esetére. Worcester Park, Slough, Luton és Maidstone mellett nagy földalatti gáz- és bombabiztos vérágyasztó-telepek és vérraktárak épültek, melyek mindegyikében egyelőre 250 liter vért tárolnak. A kerületeket robogó vérlaboratóriumoknak berendezett hatalmas gépkocsik járják be, ahol az önkéntes véradohányozók vérért megvizsgálják, osztályozzák az adományozott vér-mennyiséget hűtőkészülékbe helyezik és a körut befejeztével a vérraktárba szállítják be.

— Lengyel rádió-hírek cseh nyelven. Varsóból jelentik: A katówizji lengyel rádióállomás megkezdte a külföldi hírek leadását cseh nyelven és rövidesen szlovák nyelven fog híreket adni az esti órákban.

— MARLENE DITRICH TEGNAP ÓTA AMERIKAI ALLAMPOLGÁRNŐ. Losangelesből jelentik: Marlene Dietrich, a világhírű német filmsztárszó tegnap amerikai állampolgárnő lett.

— Fodor József központi pap a katolikus nagygyűlés bányási szónoka. Temesvárról jelentik: Mint már beszámoltunk az országos katolikus nagygyűlés ezidén Csikszereván és Csiksomlyón lesz, július elsőjén és másodikán. A nagygyűlés második napján a csikszereváti katolikus gimnázium udvarán hatalmas népgyűlés lesz, melynek bányási szónokaként Fodor József központi pap fog beszélni. Fodor József ezalkalommal a gyermekeknek a családban, a társadalomban és az államban elfoglalt szerepéről beszél. A nagygyűlés után a bányások is részt vesznek a gyönyörű vidéken rendezett kőnapos kiránduláson.

## Hatóságilag engedélyezett vegklárusítás!

CONSUM

KÖNYVRE IS

A raktáron levő árukat beszerzési áron alul is klárusítom.

I. Grünberger Arad Bul. Reg. Maria 12.

— Uira elmaradt a Bösörményi-pör tárgyalása. Kolozsvárról jelentik: távbeszélőn az Aradi Közlöny tudósítja: A kolozsvári katonai törvényszék szombaton ismét tárgyalta Bösörményi dr. ügyvéd, ismert nagyváradi munkásvezér gyilkosságának bűnperét. A vád tanai azonban nem jelentek meg a tárgyaláson és ezért érdemlegi tárgyalást nem lehetett tartani. A katonai törvényszék elrendelte a védelem által felsorakoztatott három tanu kihallgatását, ami meg is történt.

## Felesleges ajánlat



Ügynök a francia akadémia tagjához:

— Uram, rendkívül kedvező életbiztosítási ajánlatot teszek önnek.

— Felesleges, én halhatatlan vagyok!

## UJABB NAGYMENNYISEG Ő hourette és különböző férfi ruhavásznak ERKEZTEK! MOTIU divataruház

— MEGHOSSZABBÍTOTTÁK A BUCURESTI-HÓNAP 75 SZÁZALÉKOS KEDVEZMÉNYÉT. Az államvasutak vezérigazgatósága június 22-ig meghosszabbította a Bucuresti-i Hónap alkalmával nyújtott 75 százalékos kedvezményt. A kedvezményt az eddigi feltételek mellett, azaz péntek éjféltől vasárnap éjfélig vehetik igénybe az utazni szándékozók.

— Felakasztotta magát a zsinagóga lámpájára Brailából jelentik: Péntek hajnalban az egyik brailai zsidó templomban a reggeli istentiszteletre érkező hívek megröbbször felfedezést tettek. A templom közepén levő kandelláberen egy holttest függött, amelyben User Friedmann volt multimilliomos, nagy gabonaexportőrt ismerték fel. Friedmann az utóbbi időben elvesztette egész vagyonát és a legnagyobb nyomorúságban élt. Már néhány nappal ezelőtt kijelentette ismerősei előtt, hogy nem tudja tovább elviselni az életet és öngyilkos lesz.

## Tóké

existenciális üzletekkel rendelkező, aki 5.000.000 leles összeget akar befektetni diszkrét, textil szakmában, kombinációt keres. Ajánlatokat Agentia de Publicitate Carol Schuller, Bucuresti, Str. Eugen Carada 2. „Galanterie” jelige alatt továbbít.

— HALÁLOS MOTORKERÉKPÁR-BALESET ÉRTÉ WINDISCHGRATZ LAJOS HERCEGET. Bécsből jelentik: Windischgrätz Lajos herceget, az ismert motorkerékpárversenyzőt tegnap délután halálos baleset érte. A herceg a kora délutáni órákban kiment a bécsei hegyekbe, hogy az ottani autóművelő versenytréninget folytasson. A tréningen többen vettek részt, közöttük egy Strummer nevű versenyző is, aki olyan szerencsétlenül érkezett a célhoz, hogy gépe felborult. Az utána következő herceg motorkerékpárja belerohant Strummer gépébe és az árokba fordult. Strummer súlyos sérüléseket szenvedett, míg a herceg kórházba szállítása közben meghalt.

— ANGHELOPOL KISASSZONY HANGVERSENYE ARADON. Petre Georgescu tábornoknak, az első lovasdivízió parancsnokának és feleségének védnöksége alatt június 14-én este 9 óra 30 perces kezdettel hangversenyt ad Anghelopol kisasszony a Kulturpalotában.

— Meghalt Horace Mayo, a világhírű amerikai sebész. Csikágóban 73 éves korában meghalt dr. Charles Horace Mayo, a kiváló amerikai sebész, ki bátyjával, Williammal együtt életét és vagyonát a rochesteri világhíres Mayo-klinika fejlesztésének szentelte s ennek 2.800.000 dollárt adományozott. A Mayo-klinika, melynek magyát a Mayo-fivérek atyja, dr. W. W. Mayo alapította, szerény kórház volt, most pedig a világ leg nagyobb és legtekélyesebben berendezett klinikája, melynek sebészei az emberi test minden részén tudnak műtétet végezni. A klinikának 128 orvosa, 500 főnő! ápolószemélyzete van, betegének száma 1938-ban több mint 80.000 volt. Vagyon 10 millió dollár szegény betegek ingyen kezelést kaptak, a gazdagok eskü alatt vállalt jövedelmük 10 százalékát adják.

— Bucuresti-i fodrászsegéd rémtette. Bucurestiből jelentik: Maria Roboaga 24 éves asszony hosszú időn keresztül vadházasságban élt Chirita Dumitru fodrászsegéddel. Nemrég otthagya, mert férjhez ment egy mechanikushoz. Chirita Dumitru tegnap felkerekedett volt vadházastársát, a fiatal férj azonban kiutasította a lakásból. A fodrászsegéd előrántott egy hegyes ollót és azzal leszúrta a férjet, aki a helyszínen kiszenvedett. A gyilkost letartóztatták.

— Olyan egyének, akiknek belkiürülése elégtelen s ezért emésztése meg van zavarva és éjjel nem tud aludni, ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet inni. Kérdezze meg orvosát.

— Megrendítő szerencsétlenség Marosvásárhelyen. Marosvásárhelyről jelentik: Megrendítő halálos szerencsétlenség történt tegnap délután fél 4 órakor az Erzsébet-ligetben, ahol az országos-ünnepélyre körülbelül kétezer ember gyűlt össze a nagyszabású sportbemutatóra. A belárat előtt haladt el Vlása György, a marosvásárhelyi vasöntőde 52 éves tulajdonosa, a betegesélvző pénztár, a munkakamara vizsgáztatóbizottságának és az Iparosgyűlésnek az elnöke, amikor egy körifárról leszakadt egy hatalmas faág, amely éppen Vlása György fejére zuhant s azt valószínűleg kétértécsítette. A súlyos ütéstől a szerencsétlen ember közben megtántorodott és magával rántotta esés közben feleségét is. Az esés olyan szerencsétlen volt, hogy a faág lombozata kiszúrta a tragikus szerencsétlenség áldozatának balszemét és Vlása György pillanatok alatt kiszenvedett. Felesége a hátán szenvedett el súlyos sérüléseket és a tragikus eset hatása alatt vesélyes idegrázkódást kapott, úgyhogy jelenleg is gondos orvosi ápolás alatt van. Vlása Györgyöt ma délután temetik.



## Józseffalvára...

A felhívás, amelyet az elpusztult Józseffalva szerencsétlen székely lakossága érdekében a Romániai Magyar Népközség lapunk hasábjain az erdélyi magyarsághoz intézett, méltó visszhangra talált. Tömegesen érkeznek hozzájuk adományok de egyúttal értesítések is arról, hogy a mozgalom egyre szélesebb hullámokat vet s a társadalom minden rétegében növekvő áldozatkészség nyilvánul meg. Intézmények, vállalatok, egyesületek, egyházak, lelkészek több helységben megindították gyűjtéseiket, amelyek eredménye kétségkívül a könyörületesség és a testvéri érzés impozáns megnyilatkozása lesz.

Az Aradi Közlönyhöz az elmúlt nap folyamán az alábbi újabb, nemes szívre valló adományok jutottak Józseffalva javára:

ATHOZAT 1939. VI. 9-ről Lei 6529.-

Hj. Makó János	—	—	—	Lei 200.-
N. N.	—	—	—	Lei 100.-
Mandi Józsefné	—	—	—	Lei 100.-
Perlakó Károly	—	—	—	Lei 100.-
Magyar Miska	—	—	—	Lei 100.-
Fodor Domokosné	—	—	—	Lei 100.-
Kapás Antal	—	—	—	Lei 100.-
T. V.	—	—	—	Lei 100.-
Kauba József	—	—	—	Lei 50.-
Koczi Katalin	—	—	—	Lei 50.-
Mang István	—	—	—	Lei 50.-
M. N.	—	—	—	Lei 20.-
G. Friderika	—	—	—	Lei 20.-

Összesen Lei 7619.-

— Aradi uriaszony nótaköltői sikere Erdélyben. Gyergyószentmiklóson erdélyi magyar dal- és nótaköltőt rendezett a „Br. Bánffy György Kénefelelts Dalirodalmi Társaság”. Az új erdélyi szerzők első nyilvános bemutatkozása nagy sikert aratott. A sikernek aradi részese is van dr. Vitos Pálné személyében, akit „Benéztek a kaputok” Albis József szövegére írt dala, valamint „Szeretném a szívedet két kezembe venni” című dala került őszinte sikerrel előadásra. Az aradi uriaszony szerzeményeivel már nem első ízben arat komoly elismerést és hangulatos dalai, melódia-zsugár magyar nótái kivétel nélkül a zenekedvelő közönség körében őszinte népszerűségnek örvendenek.

## Szobafestő és mázoló-munkákat

előrendelt kivitelben legolcsóbb árak mellett vállal  
**SOMOGYI** FHSTO, vidéken is.  
ARAD, OONSISTORULUI-U. 17  
lakás Grădite, A. Hamza-u. 25

— Jótékony célú kávédelután a református otthonban. A református nőszövetség szokásos jótékony célú kávédelutánát ezen a héten június 15-én, csütörtökön délután 6 órakor tartja meg a református otthonban, melyre szeretettel hív vendégeket. A háziasszonyi listát Niedermayerné Posta Ida, Buday Ilia és Imre Zoltánné látják el.

— AZ ARADI RÓM. KAT. LEANYGIMNAZIUMBAN A FELVÉTELI VIZSGA JÚNIUS HÓ 21-ÉN 8 ÓRAKOR LESZ. Szükséges iratok: Alampolgársági bizonyítvány, Adeverința, Ujraoltási bizonyítvány, Anyakönyvi kivonat, Keresztlevél. A vizsgadíj 89 lei. Igazgatóság.

— Gyászmise. Ma, vasárnap délelőtt fél 12 órakor az aradi román székesegyházban gyászmise lesz Babescu Iulian, neje és gyermekeik: Babescu Victor, a „Iosif Vulcan”-gimnázium volt igazgatója és dr. Babescu Emil, volt törvényszéki bíró lelkiüdvéért.

## Vila Carlton Borsec

Hideg-meleg víz, gyönyörű tervés  
**Legnagyobb kényelem, 25 szoba!**

— Levéltitok megsértéséért bíróság elé került egy iskolai igazgató. Chisinauból jelentik: Constantin Novgorodskit, a lapusnai elemi iskola igazgatóját bíróság elé állították levéltitok megsértéséért. Az igazgató a levélhordótól átvette egy tanító kollégájának levelét, amelyet felbontott és elmondta másoknak a levél tartalmát.

## Értesítés!

Alulírott szücsmesterek ezúton hozzuk a n. é. közönség szíves tudomására, hogy 1939. június hó 12-től—1939. augusztus 15-ig naponként este 6 órakor zárjuk üzleteinket és szombati napokon egész délután zárva tartunk:

Engelhardt Ferenc, Zugu János, Markovits Imre, Samt Carol, Clonda Stefan, Zimermann Sándor, Schenermann Vendel, Nagy János, Nendler Elemér, Ioanovits Antal, Löwy Géza, Ioanovits Terézia, Zagonv István, Terschanszky Gyula, Antalffy Árpád.

— Meztelen angol a busteni-hegytetőn. Ploestből jelentik: Thomas Kerkow angol állampolgár, aki Ploestben tartózkodik kirándulást tett a busteni-hegyek közé. Az egyik hegytetőn három ember támadta meg, akik mindenből kifosztották még a ruhát is lehúzták róla és meztelenül hagyták ott a hegytetőn. A szerencsétlen angol amikor leírt a hegytetőről, egy csendőrárral találkozott és a csendőrök adtak neki egy köpenyt kölcsön, hogy ne legyen kénytelen meztelenül visszamenni a faluba. A csendőrök a rablók üldözésére indultak és egyiküket Ion Coles pásztor személyében letartóztatták.

— Átalakítják a bucuresti-i Cercul Militar terraszt. A főváros tanácsa elhatározta, hogy átalakítja a Cercul Militar terraszt. A terraszt alatt levő vendéglőt kitélepitik és átírtó létesítmény helyettesíti a Bulevardul Elisabeta és a Sărinădău-ucca között.

## Jegy nélkül nem lehet tánciskolában táncolni

A látványossági adóról szóló törvény tudvalevőleg taxát ró ki minden olyan helyiségre, ahol zene van. A nagyváradi tánciskolák tulajdonosai memorandummal fordultak a pénzügyminisztériumhoz, akik arra kérték, hogy a tánciskolákat mentesítse a taxa alól, mert ezekben a helyiségekben a zene hozzátartozik a tánciskolák hivatásához, mivel zene nélkül nem lehet táncolni. A nagyváradi pénzügyigazgatósághoz ma érkezett meg a miniszter válasza amely közli, hogy a kért mentesítést a miniszter nem adja meg. Így a tánciskolák látogatóinak a jövőben meg kell váltaniuk a látványosságiadó-jegyet.

— A temesvári Krayer-család gyászja. Temesvárról jelentik: A temesvári előnyösen ismert Krayer-családnak gyászja van: Budapesten meghalt a nagykereskedő és előkelő család egyik kiváló tagja, Krayer-Krausz Arnold hatvankét éves korában. Az elhunyt háztulajdonosa volt a budapesti Krayer és Társaság gyárnak és szakértelmével, gyáripari tevékenységével jeles szerepet vállalt tagja volt a magyarországi közgazdasági életnek. Gyászolja özvegye, született Krayer Vilma, két fia, leánya, Nagyváradon élő fivére, Temesváron pedig a Krayer-, Pausz-, Kimmel, Prochaska-és Vermes-családok. Az elhunyt unokabátyja volt a temesvári Gea-Krausz gyógyszerár igazgatójának, Krayer Elemérnek.

## SELECT BONBONERIA

új helyiségébe költözött. Sír. Bratianu 3.

— A nagyváradi háztulajdonosok mozgalmának cselekedetei mérsékléséért. A nagyváradi háztulajdonosok szövetsége emlékiratot juttatott el a pénzügyminiszterhez, akitől azt kéri, hogy a háztartási alkalmazottakra is alkalmazzák az adótörvénynek a kézimunkásokra vonatkozó rendelkezéseit és ekként engedélyezzék a hasonlóképpen csak fizikai munkát végző cselédnek is a törvényben engedélyezett mérsékléseket. A nagyváradi háztulajdonosok az ország többi háztulajdonos egyetemesét is hasonló emlékirat megszerzésére szólították fel.

## Nedves fa-ak szigetelését

bádogtetők rozsdavédő mázolását, terraszkok és lapos háztetők szigetelését garancia mellett vállalja  
**IZOLATERN-cég** Arad, Metianu u. 4.

## Bombák robbantak egy madridi színház előtt

A színház teljesen leégett

Madrid. Tegnap este a színházépület előtt több bomba robbant fel. A robbanások következtében három katona meghalt és többen súlyosan megsebesültek. A bombarobbanás következtében a színházépületben tüz keletkezett, amely átterjedt a szomszédos házakra is. A tüzet nagy nehézségek árán sikerült eloltani, de a színház teljesen leégett.

## Amerikai bíró megvesztegetési monstre-pere

Newyorkból jelentik: Az egész amerikai sajtót Mantong bíró az esete foglalkoztatja. Mantongot nemrég fogták perbe azzal a váddal, hogy ítélobírói minőségben a felektől sárpénzt fogadott el. Magánperes tárgyalásai előtt hatalmas összegeket fogadott el és megvesztegetési díjért annak a félnek javára ítélezett, akitől a pénzt kapta.

A fellebbviteli bíróság most tárgyalta a megtevért bíró ügyét és megállapították, hogy Mantong hosszú évek alatt több száz ezer dollár megvesztegetési díjat szedett fel. Az ügy nagy feladat elé állítja az amerikai bíróságot, körülbelül három ezer ügy iratát kell felülvizsgálni, azokat az ügyeket, amelyekben Mantong bírósági ítéletei alapján ítéleztek. A porok között nagyon sok millió bírsági pör van.

## Nem probléma

a szájszél- és körömfájás veszedelme, ha

## tej és tejtermékeit

az Aradi Tejsarnok-nál

szerzi be. Összes tejtermékünk pastörözve vannak.

Megrendelhető, beszerezhető Daciával szemben levő új üzletünkben.

## Megoldották a zsiros archív problémáját

A zsiros, pattanásos archív igen gyakran a helytelen puderkeverékek használatának eredménye. Nemcsak a zsiros archív oka ismeretes ma már, hanem eltüntetési módja is. — A SULFAMYL-puder mikroszkopikus eloszlású kén és egyéb hatóanyagok tartalmánál fogva megszünteti az arc zsírosságát és pattanásait. Az arcot üdév és bársonyossá teszi. Félre kitérő szolgálatot tesz a SULFAMYL-archív.

— Függelemsértésért elítélték kilenc katonát. A kolozsvári katonai törvényszék büntetőtanácsa Negulescu Dumitru hadnagy-alezredes elnöklésével tegnap tárgyalta kilenc katona bűnperét, akiket az engedelmesség megtagadása miatt fogtak perbe. Barbu Alexandru dr. őrnagy, katonai vezetőügyész a vonatkozó törvények alapján 3–25 évig terjedhető kényszer-munkát kért a vádlottakra, de dr. Moldovan Valen védő érvelése alapján a katonai törvényszék a vád minősítését függelemsértésre változtatta. A zárt ülés keretében megtartott tárgyalás eredményeként a vádlottakat: Buga Dumitru, Nantu Constantin, Stan Ioan tizedeseket, Decus Gligorie, Stoloverov Teodor és Stropsa Mihail őrmestereket, valamint Gliga Petru, Olaru és Ghesev Ioan közlegényeket 6–6 havi fogház-büntetésre ítélték el, a március óta tartó vizsgálati fogságuk betudásával.

— WIZO-találkozó délután hat órakor a V. Goldis-ucca 8. szám alatt.

— Értekezletet tartottak a magyar földműves iskolák vezetői. Kolozsvárról jelentik: Június 6-án az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület központi székházában dr. Szász Pál elnöklésével fontos megbeszélést tartottak a magyar földműves iskolák vezetői. Jelen voltak: dr. Boga Alajos kanonok, a kath. egyház képviselője, dr. Illés Gyula, Nagy Endre a csomordi és Boros György a székelykeresztúri földműves iskolák igazgatói. Ez alkalommal részletesen megvitaták az új mezőgazdasági oktatásról szóló törvény által előállított új helyzetet. Végül memorandumot fogalmaztak meg, amit az iskolafenntartó egyházak eljuttatnak a földművelésügyi miniszternek. Az egyházak kéri, hogy az elméleti tárgyak óráinak csökkentésével az iskolák továbbra is megtarthassák mai szervezeti formájukat s mint téli gazdasági iskolák folytathassák gazda, illetve népművelő munkájukat.

— A bélben keletkező mérgek által okozott rosszullétnél egy-két pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz, gyors és alapos béltisztító hatásánál fogva, gyakran a legjobb szolgálatot teszi. Kérdezze meg orvosát.

— Nem engedélyezték a kolozsvári zsidóság tiltakozó gyűlését. A kolozsvári zsidóság tiltakozó gyűlést akart tartani a Fehér Könyv ellen. A közönség már össze is gyűlt, amikor a hatóságok megvonták a gyűlés engedélyét.

## INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

VASÁRNAP:

ANGEL gyógyszerész, Piața Cădălelei 16.  
OMESCU gyógyszerész, Bulev. Reg. Maria 16.  
KESZTENBAUM gyógyszerész, Strada Măreștii 68. (Tel.: 14–70.)

HÉTFŐ:

HAIÓS gyógyszerész, Bulev. Regina Maria 8.  
KAIN gyógyszerész, Calea Banatului 1.  
NIEDERMAYER gyógyszerész, Str. Gojdu.

# Az Aradi Közlöny nyári rejtvényderbyje

Sok száz résztvevő pályázata érkezett be az első fordulón.

Két hét előtt megindult nyári rejtvényderbynk iránti érdeklődés még a nagyszerű husvéti rejtvényderbynkét is felülmúlja, mert ezuttal számbelileg többet küldtek be pályázataikat, érdekes irodalmi témájú nyári rejtvényderbynkre.

Örömmel szolgál, hogy előfizetőinknek nyári szórakozást nyújthatunk és e törekvésünk legszébb jutalma az az élénk érdeklődés, amely nyári rejtvényderbynk iránt megnyilvánul.

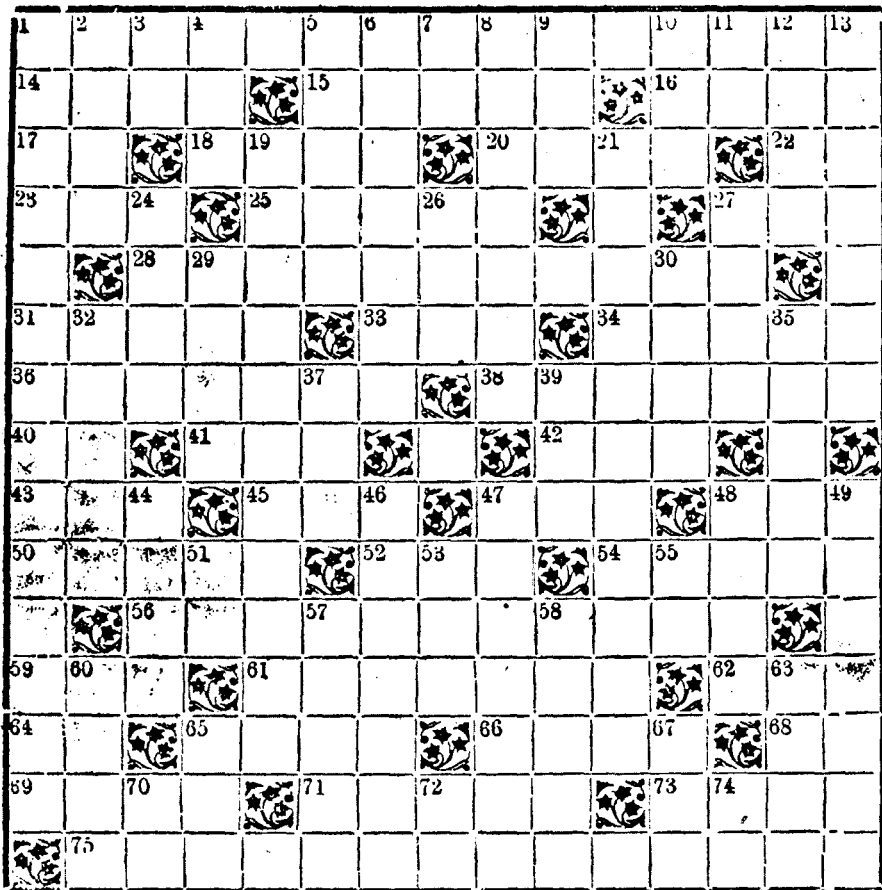
Rejtvényderbynk ezuttal is gazdag díjazással, mely díjak felsorolását legközelebb ismertettjük. Kérjük pályázóinkat, hogy pályázataikat a mellékelt „Nyári rejtvényderby” felirású szelvényen közöljék és azt olvashatóan töltsék ki.

Rejtvényderbynk ezuttal is gazdag díjazással, mely díjak felsorolását legközelebb ismertettjük. Kérjük pályázóinkat, hogy pályázataikat a mellékelt „Nyári rejtvényderby” felirású szelvényen közöljék és azt olvashatóan töltsék ki.

## Irodalmi keresztrejtvény III.

Megjelöl a rejtvényben található művek szerzőjének nevét.

Megfejtése 10 pont.



Beküldési határidő: 1939. június 16., este 7 óra.

Vízszintes sorok: 1. X. műve. 14. Halfaita. 15. Mókuskajta. 16. Gondoz. 17. Áll a vártán. 18. Tartozik. 20. Sváb leánynev. 22. Reggel kezdete. 23. Fordítottjából. 25. Elhunyt magyar egyetemi tanár, orv- és gégespecialista. 27. Cikk, melynek eleje hiányzik. 28. X. műve. 31. Német acél. 33. Danol — de kezdet nélkül. 34. Rábeszél, kényszerít. 36. Kereskedelmi gócpont Rhodésziában. a Niassa-tó mellett. 38. Egy román újság címe. 40. Feszítőszerszám. 41. Abesszin folyó. a Rudolf-tóba ömlik. 42. A Volga mellékfolyója. 43. Abesszin törzsfő. 45. Földmunkát végez C. 47. Cecilia becézve. 48. Iparos. 50. Aradmegyei község. 52. Madár. 54. Svéd természettudós, a növény- és állatvilág rendszerbe foglalója. 56. X. műve. 59. Megy. 61. Profilon — magyarul. 62. Egyik a három eredeti svájci kantonnak. 64. Igékötő. 65. Így is mondják az ezres bankónak (ék. hiba). 66. Az „ald” ige egy régműt alakja. 68. Francia arany. 69. Cigány pénz. 71. Német női név. 73. Ez viszont Paula beceneve. 75. X. műve.

Függőleges sorok: 1. X. műve. 2. A sárga lilium szerzője. 3. Mutatónévmás. 4. Utolsó betűje hiányával. a 44. függ.-el azonos. 5. Kevés ökölvívó rendelkezik vele. 6. A 18. század német irodalmának jelentős alakja (Ninna v. Barnhelm). 7. Bünt követ el. 8. A virág lehullatta szirmait. 9. Turf — fogadási műszó. 10. Első testvérgyilkos — büntetésből csonkán. 11. Az izlandi halász szerzőjének névbetűi. 12. Város és grófság Észak-Angliában. 13. Sophokles tragédiája. Richard Strauss operája. 19. Mostanában sok ilyen megbeszélés és utazás van. 21. X. műve. 24. Angol csillag. 26. Tót igenlés. 27. Egy furcsa nevű magyar falu nevének egyik része (a másik „gyaradvány”). 29. U. S. A.-állam és folyó. 30. Goldmark operát írt róla. 32. Előd. 35. Helyhatározó. 37. Kérdőszó. 39. Francia király. 44. A legjelentősebb német szénvidék. 46. A gótikus építőstílus jellegzetessége. 47. Ez a legzártabb kör. 48. Autórész. 49. Az írásmű eredeti. 51. Udvar eleje. 53. ... land, holland sziget. 55. Mutatószó. 57. A lírai költészet görög muzsája. 58. Mágnes. 60. A lélek alvás alatti működése. 63. Sikszág. 65. Himállat. 67. Német időhatározó. 70. Fordítottja szalonnabetegség. 72. Nemzetközi énekszöveg. 74. Olasz névelő.

### Nyári rejtvényderby III.

Név .....  
Lakás .....  
Író neve .....  
Betűrejtvény .....

### Betű és szórejtvények

Megfejtésük 2-2 pont.

nyes  
yes

K  
kukorica

Vinccs visszataszítóbb,  
mint a száj kellemetlen szaga

Autóbuszon, villamoson, színházban, mozi-ban, vagy táncteremben a lehető legvisszataszítóbb benvomást teszi szomszédunk, vagy szomszédnőnk rossz lehelete. Igaz, hogy ennek a szagnak valamilyen oka van, de az ok nem menti az okozatot, hanem még súlyosítja a bűnt! Mert bűn az, ha egy civilizált ember elhanyagolja az egészségét, annyira, hogy kibírhatatlaná válik a társasága azoknak, akikkel beszélget, vagy akárcsak a közelében is áll.

A száj kellemetlen szaga főleg a gyomrunk rossz működésétől függ. A hiányzó emésztés a gyomorban, vagy a rendetlen evés erjedési romlási folyamatot, a savak mennyiségének csökkentését, illetőleg fokozását idézi elő és az ennek következtében beállott zavarok gyomorgöröcsöket, sőt súlyos gyomorbajokat és bélbetegségeket is okoznak. Ezen betegségek gyógyítására a ma már világhírűvé vált GASTRO-D. gyógyszerrel rendelkezünk, amit orvosok is ajánlanak.

Gastro-D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett CSÁSZÁR E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

## Feltalálók az aradi fogházban

Az aradi fogháznak érdekes szenzációja van: Kiderült ugyanis, hogy a fogház két lakója több nagyobb horderejű találmányon dolgozik. A két férfi, akik a sors kifürkészhetetlen akaratából az ügyészségi fogházban ismerkedtek meg, ahol egy cellába kerültek. A lakótársak a rendelkezésükre álló szabad időben, sokszor a késő éjszakai órákig nyúló beszélgetések közben különböző terveket szőttek jövőjüket illetőleg. Tudatában voltak ugyanis annak, hogy azok, akik fogházból kerülnek ki, nehezebben jutnak elhelyezkedéshez, mint azok, akik nem követtek el törvény által sújtandó cselekedeteket. Ezért minden igyekezetükkel azon fáradoztak, hogy szabadságukat visszanyerve olyan elhelyezkedést találhassanak, ahol nem jelent hátrányt nekik az, hogy összeütközésbe kerültek a büntetőtörvénykönyvvel. A hosszú tervezgetések után végre megoldást találtak. A cellatársak három találmányt valósítottak meg, melyeknek értékesítése biztos megélhetést nyújt majd nekik a fogházból való szabadulás után.

Az egyik feltaláló Voda Ioan, a szörénymegyei Curtea község volt aljegyzője. Itt ismerkedett össze feltaláló társával, Frentiu Ioan, volt aradvárosi tisztviselővel, aki vizsgálati fogolyként került az aradi fogházba.

Voda Ioan és Frentiu Ioan egy olyan készüléket állított elő, amelyben az elhelyezett főzelék-félék egy éven keresztül frissen szedett állapotban maradnak meg. A találmányának a többi konzervkészülékkel szemben meg van az az előnye is, — ahogy azt a feltalálók állítják, — hogy a konzervált dolgokat a doboz felnyitása után nem kell még külön megfőzni, mert a készülékben elhelyezett kémiai vegyület a doboz felnyitása előtt olyanná teszi a konzervált ételt, akárcsak azt a tűzőn főzőnek meg.

Ezt a találmányt a szabadalmi hivatalnál már bejegyeztették a feltalálók és a szabadalmi okirat átvétele után az egyik romániai konzervgyárnak ajánlották fel találmányukat, amelyért két millió leit kérnek. A gyárral most folynak a tárgyalások a találmány megvételére vonatkozólag. A tárgyalások annyira előrehaladt állapotban vannak, hogy Frentiu Ioan, akit tegnap az aradi törvényszék vádтанácsa szabadlábra helyezett, — a közeli napokban elutazik a szerződés részletes megvitatása céljából.

A másik találmány egy olyan géppuska, melynek súlya mindössze négy és fél kiló, teljesítménye azonban, — mint azt a feltalálók állítják, — jóval felülmúlja az eddig ismert hasonló fegyvernemeket. A harmadik találmány pedig egy olyan készülék, amelynek segítségével elkerülhetők a vasúti karambolok. Ez a két utóbbi találmány most van szabadalmazás alatt és a cellában megismerkedett feltalálók azokat a hadügyminisztérium rendelkezésére bocsátják.

### Nyári ruhákat fest, tisztít

Alexandru KNAPP Sándor

modernül berendezett vállalata

Str. Bratianu 2-4. szám. Minorita-palota  
Str. Ep. Radu 10.

Nyári rejtvényderby II. fordulójában megjelent rejtvények helyes megfejtése a következő:

Keresztrejtvény: Orbók. Áttila. Betűrejtvény: Ég és föld között. Tiszthelvettes.

## Vállalati vezetők figyelmébe!

Az aradi rendőrközpont légvédelmi hivatala (M.O.N.T.) a következő hírdetményt hozta nyilvánosságra:

„A polgári hatóságok mozgósításáról szóló szabályzat 28-ik szakasza értelmében a munkaadók, igazgatók, gyárvezetők, iparvállalatok vezetői, termelők, műhelytulajdonosok stb. figyelmét felhívjuk arra, hogy újonnan alkalmazandó szolgálta, szakmunkás, tisztviselő stb. felvétele esetén az új alkalmazott katonai helyzetét 48 órán belül közölniük kell a rendőrséggel.

Ezen kötelezettség nem teljesítése esetén a hadsereg ujjanczolásáról szóló törvény és a szabályrendelet 13. szakasza értelmében megtorlást alkalmaznak.”

Fejfájás, migrén, hűlés - eseteiben

ANTINEURALGIC

**JAWOL**

3 tablettát tartalmazó doboz - Lej 9

KAPHATÓ: GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGÉRIÁKBAN

## SPORT KÖZLÖNY

### Xifando vezeti a Sparta—Beogradski mérkőzést a Középeurópa Kupa első fordulóján

Kijelölték a KK mérkőzések játékvezetőit

Budapest. A Középeurópa Kupabizottság tegnap megtartott ülésén jelölték ki az első forduló játékvezetőit. A román bírók közül Xifando kapott mérkőzést és a Prágában lebonyolításra kerülő Sparta—Beogradski mérkőzést fogja vezetni. A Venus meccsei közül a bucurestii mérkőzésen a magyar Majorszky, a bolognai a csehszlovák Christ fog bíraskodni. Az első forduló játékvezetői az alábbiak:

JUNIUS 18:

Bucuresti: Venus—Bologna, bíró: Majorszky.  
Budapest: Ferencváros—Slavia, bíró: Scarpi.  
Prága: Sparta—Beogradski, bíró: Xifando.

Milánó: Ambrosiana—Ujpest, bíró: (angol játéktévezető.)

JUNIUS 25:

Bologna: Bologna—Venus, bíró: Christ.  
Prága: Slavia—Ferencváros, bíró: Dattilo.  
Budapest: Ujpest—Ambrosiana, (angol játéktévezető.)

Kijelölték az esetleges harmadik mérkőzés színhelyeit is (június 28., vagy június 29.) és ezek a következők:

Venus—Bologna: Budapest.  
Ferencváros—Slavia: Belgrád.  
Sparta—Beogradski: Triest.  
Ambrosiana—Ujpest: Prága.

### Megérkezett Bucurestibe az olasz válogatott csapat

Bucuresti. Szombaton délután érkezett meg Bucurestibe az olasz válogatott csapat és kísérei és a pályaudvaron a futballszövetség korifeusi és az egybegyűlt lelkes szurkológárda ünnepélyes fogadtatásban részesítették az olaszokat. Pozzo, az olaszok szövetségi kapitánya az összeállítással kapcsolatban nem nyilatkozott, annyi azonban bizonyos, hogy Depetrini, akit a budapesti mérkőzésen kiállítottak, nem szerepel és helyette Sardelli játszik a fedezetsorban. Az is lehet, hogy Meazza, aki már a belgrádi mérkőzésen megsérült, nem fog játszani és ez esetben Chizzo lesz a balösszekötő. A két csapat tehát a következő összetételeiben áll fel:

OLASZORSZÁG: Olivieri — Foni, Rava — Sardelli, Andreolo, Locatelli — Biavati, Perazzolo, Piola, Meazza (Chizzo), Colaussi.

ROMANIA: Pavlovici — Slivat, Lengher — Vintila, Juhász, Lupaş — Orza, Reiter, Barátky, Bodola, Dobay.

### Tudose nyerte a Brassó—Bucuresti közötti kerékpárosversenyt

A Brassó—Bucuresti közötti távolságon csak hatalmas küzdelem után dönt el a küzdelem Tudose és az öt követő négy versenyző között, a többszörös román kerékpár-bajnok javára. Mivel Tudose háromszor egymásután megnyerte a versenyt, ezévi győzelmével a „restaurációs kupa” végleges tulajdonosa lett. A verseny végleges eredménye:

1. Tudose 18 óra 11 perc 17 mp.
2. Niciloso 18 óra 13 perc 46 mp.
3. Mormoceia 18 óra 21 perc 14 mp.
4. Savanov 18 óra 44 perc 28 mp.
5. Tapu 18 óra 46 perc 13 mp.

### Négy új olasz csúcsteljesítmény

A Milánóban megtartott országos atlétikai versenyen négy új olasz csúcsteljesítmény született. 400 méteren Lanzi 47.7 mp.-cel ért el rekordot. A 4×100 méteres váltófutást a Baracco nyerte 41.6 mp. alatti rekordidővel. Bini a hármasugrásban 15.01 m.-es eredményt ért el. Végül Cressl kisasznony a női gerelyvetés csúcsteljesítményét 40.12 m.-re javította.

### Lemond a magyar szövetségi kapitány

Budapest. Dietz Károly dr., a magyar szövetségi kapitánnyal beszélgetést folytatott a budapesti Sporthírlap munkatársa és a kapitány részletesen válaszolt az ellene felhozott vádakra, majd a következőket mondotta:

— Én adhatok tanácsokat, adhatok taktikai utasításokat, a nagy csillagok legfeljebb meghallgatják azt, de nem követnek, még pedig azért, mert részben egyesületükben úgy kívánják, részben pedig a könnyebb végét fogják meg a dolognak. Nem leszek többé bűnbak, lemondok.

### A Sport és Kritika

hétfőn reggel a kora órákban a szokott gazdag tartalommal jelenik meg és helyszíni tudósítás alapján számol be a bucurestii olasz—román mérkőzésről. Ezenkívül természetesen bő tudósításban ismerteti az egyéb bel- és külföldi sporteseményeket és minden elárúsító helyen kapható.

O ATE (SGA)—Olimpia a kerületi bajnokságért. Az alkerületi elsőosztályú bajnokság keretén belül vasárnap délután fél 6 órakor a Gloria-pályán találkozik a két csapat és a meccs rendkívül érdekes, izgalmas sportot ígér.

### Nagy mezőnyök az AAC (CAA) házi teniszversenyén

Nagy érdeklődés mellett kezdődött meg szombaton az atléták idej házi teniszversenye, amely az első napon az alábbi eredményeket hozta:

I. oszt. férfi egyes: Rodler Ferenc—Denes Lajos 6:1, 2:6, 6:3. Kristvory Gábor—Pohoryles 6:2, 7:5. Neumann—Limbeck 6:3, 6:3. Miloi—Prokopetz 6:3, 6:2. Vámos—Berthe 6:1, 6:1. Vámos—Miloi 6:2, 6:2.

I. oszt. női egyes: Blénessyné—Mosoiuné 10:8, 6:4. Stieger—Földesi Ily 6:0, 6:1. Weichelt—Bogdán 6:3, 8:6.

I. oszt. férfi páros: Limbeck—Valentir—Pohoryles—Neumann 10:8, 1:6, 6:3. Kristvory G—Török—Szeredy—Berthe 6:2, 6:1.

Vegyes páros: Földesi Taci—Török—Blénessyné—Neumann 6:0, 6:2. Weichelt—Vámos—Morariu—Miloi 6:0, 6:3.

II. oszt. férfi egyes: Valentir—Ambrus 8:6, 7:5. Berthe—Kristvory Pál 6:0, 6:4. Prokopetz—Szeredy 6:3, 9:7.

II. oszt. női egyes: Hegedüsne—Ambrus 6:3, 6:2.

A mai vasárnapi versenynapon már az összes játékosok (Irgl Bella, dr. Margittay stb.) is starthoz állanak és előreláthatólag nagy küzdelmek lesznek az összes számokban a helyezésekért. A versenyen már eddig is több igen tehetséges játékost fedeztek fel (Ambrus Dezső, Valentir, Prokopetz), akik igen szépen szerepeltek és akikről még hallani fogunk.

### O LUCHIDE A CSÜTÖRTÖKI OLASZ—MAGYAROK. Luchide Octav, az FRFA technikai igazgatója csütörtökön megnézte Budapesten az olasz—magyar mérkőzést és ezzel kapcsolatosan a következőket nyilatkozta: — Láttam az olasz csapatot úgy edzés közben, mint a csütörtöki mérkőzésen és annyit mondhatok, anélkül, hogy az eredményre gondolnék, hogy Románia vasárnap egyik legnehezebb futballcsapatját fogja vívni. Kijelenthetem azt is, hogy a mérkőzés nehezebb lesz még az angolok elleni mérkőzésnél is. Elsősorban az olaszok szakadatlanul, 90 percen át küzdenek ugyanabban az iramban és olyan szédületes gyorsasággal rendelkeznek, ami önkéntelenül arra késztet, hogy hátrvédeinkre és fedezeteinkre gondoljak. Fel kell készülnünk egy olyan ellenfél elleni harcra, amely Budapesten is különleges futballt mutatott be. Piolára, Meazzára és Biavatra különösen erősen kell majd figyelni.

O Páratlanul érdekes futballmérkőzés az AAC (CAA)-pályán. Vasárnap délután fél 6 órai kezdettel az atléták sporttelepén az aradi sajtó labdarúgást kedvelő munkásai érdekesnek ígérkező mérkőzés keretében csapnak össze. A mérkőzést Matuz András vezeti le és a meccs, amelyen több országoshírű labdarúgó vesz részt, hatalmas érdeklődést kelt sportberkekben. A mérkőzés győztesének az aradi Flora rt. (volt Reusz-féle söraktár) egy hordó sört ajánlott fel, ami bizonyára a mérkőzés iramának fokozását fogja szolgálni. Ezt megelőzően az ifjúsági énekkarok csapatai mérkőznek egymással, utána pedig az AAC (CAA) és az AMTE (AMEFA) oldboys csapatai csapnak össze.

## Utazások

le ben tizezheők részvételi programmal a

New-yorki Nemzetközi Kiállításra

Beiratkozások:

HOLLAND-AMERIKA-LINIE

ARAD, s.r. Maresal Averescu 2. — Telefon: 18 50  
TIMISOARA, str. Venetia 2. — Telefon: 39 89.  
BUCURESTI, Cal. Victoriei 70, Et. I. — Tel. 4-41-05

## FAMILIA PENSIO BRATCA

Üdülőhely Oradea—Cluj főútvonalon, kellemes vasuti összeköttetéssel, gyorsvonati állomás.

### BRATCA

gyönyörű hegyes vidéken pormentes levegőjű üdülőhely, a környéken igen sok kirándulási alkalmat nyújt a közeli bihari havasokba.

### FAMILIA PENSIO

gyönyörű 10 holdas fenyves parkban, a Sebes-körös egy szigetén fekszik. Villanyvilágítás, vízvezeték, tolványvíz, a Körös vízében kitűnő szabadfürdő, tenispálya, ping-pong és más szórakozás áll a vendégek rendelkezésére.

### GYERMEK-NYARALTATÁST

szülői felügyelet nélkül vállalunk 6—14 évig. Gyermeket szakszerű, gondos, szeretetteljes felügyelettel, nevelő és nevelővel személynél felügyelettel és vezetéssel mellett, állandó orvosi felügyelet. — Gyermek: bőséges ellátása, higiénia. — Gyermek: külön épületben vannak elhelyezve.

Bővebb felvilágosítást nyújt:

FAMILIA PENSIO BRATCA  
JUDETUL BIHOR.



# ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

## Nyári estélyi ruhák

Nem tehetek róla, de mindig hetekkel előre örülök már, hogy megírhatom ezt a cikkemet is, mert beleélem magam a leírt ruhákba, hogy milyen szépek is ezekben a csokoládébarnára lesült nők. Meri hiába, Hölgyeim, nincs szebb viselet, mint a nyári nagystélyi ruha. Szép a nő télen is estélyi ruhában, de valahogy nyáron százszor jobban mutat benne.

Ami a legszebb az idei nyári estélyi ruhákban, az az óriási bő szoknya, az az agyonráncolt, huzott, glóknizott alj, ami eltakar molettséget, rossz lábat és egyéb nemkívánatos testrészeket.

Itt van mindjárt egy remekbeszabott darab: középkék, apró fehérpettyes organdi ruha, nagyon-nagyon glóknis és huzott szoknyával, alul a szoknya teljes szélétben kétujjnyi széles, fehér organdi, ráapplikált hullám-bordúr, bubigallér ugyanilyen applikációval, apró puffos ujjak és az övben egy nagy piros-rózsacsokor.

Nagyszerű a nyakkendőszelvényből készült estélyi toillette is. Például nem kell megvetni ezt a ruhát sem: sötétkék, fehér csíkos nyakkendőszelvény anyagból, teljesen dekoltálva, két vállpánttal, srégen beállított csikokkal az eleje és a szoknya is, erősen glóknizva, rá pedig egy parányi szélétben beállított csikozású bolero. Az övben fehér-piros virág arragement itt is nélkülözhetetlen.

Az estélyi ruhák csimborasszója volt azután egy fehér túll estélyi ruha, fehér, sűrűn huzott taft

alsósoknyával. A ruha alján sűrűn egymásmellett és egymásföltt apró, középkék csillagok voltak, amik mind ritkábban folytatódtak egészen derékig. Vállpánt nélkül készült a ruha és mellnél elől két nagy középkék virágsokor. Hozzá egy ugyanilyen kékszinű túll bolero viselt a maneken.

Láttunk néhány csipkeruhát is a demi-bemutatókon, de ezek már lejártak egy kicsit.

**„STAR”** Nyári CIPŐ és SZANDÁL UJDONSÁGAI  
szenczácsak  
TEKINTSE MEG  
**SÁNDOR** cipő-áruházában  
Bul. Reg. Serd. 11

Persze gyönyörűek, az nem vitás. Volt egy különösen csinos: rózsaszínű csipke, huzott, bő szoknyával, hozzá rózsaszínű muszlin kapucnis kepp.

Az idei kiugró divat a madeira, mint már tudattam többek között, az ilyenből készült estélyi ruhák olyanok, mintha egy régi-régi képesalbum alakja elevenedett volna meg. De olyan szép és annyi emléket idéz fel láttára az ember. (Pardon, csak a férfiakra gondoltam, mert a hölgyek persze még nem éltek akkor, mikor az divat volt...)

Mondom ezeket a madeirás ruhákat sűrűn huzák szintén vállpánt nélkül, vagy keskeny vállpánttal készítik, óriási nagy piros, meg mindenféle színű virágdiszkekkel és egészen mélyen kivágva. Fiatal lányoknál pedig bubigallér, puffos ujjakkal és rózsaszínű taft kombinéval, ugyancsak rózsaszínű széles taft szallaggal a derékon.

## Cosmetica Parisien

Elköltözött az Urania mozival szembe. Kínos gyógy-szertár mellé. Junius 15-től újból rendel. Cal. Banatului 1. I. em. Tulajdonos: VARGA ILUS.

## Divatposta

Nyaraló. Nagyon célszerű volna egy sötétkék chantung angol ruhát csináltatnia, amihez a rövid fehér sportkabátját nagyszerűen tudná viselni. Kis fehér szegéllyel, teljesen megoldott felsőrészel csináltassa a ruhát, egyszerű, rövid ujjakkal, fehér-sötétkék bőrvél. Természetesen szükségére lesz két olyan elegáns ruhára is, amit este a tánchoz, vagy nagyobb vacsorákhoz fog majd viselni. Legjobb volna egy sötét-alapú imprimé-ruha, amihez viszont a fekete kabátját tudná viselni és egy másik imprimé, de pettyes, vagy csikos mintázattal, most gyönyörű francia anyagok vannak így készítve. Üdvözlét.

Menyasszony. Gyönyörű lenne egy madeirából készült menyasszonyi ruha. Mégpedig egészen hosszú huzott szoknyával, hosszú szűk ujjakkal, elől, hátul spicces kivágással, vagy egyszerűen bubigallérral, végig elől gombolva mirtuszvirágokkal. Fehér taft, vagy szatin kombinét vegyen alá. Azután még mindig levághatja, ha megunta estélyi ruhának így hosszan viselni. Üdvözlét.

Sportlady. Láttam tegnap éppen egy nagyon csinos hosszú fürdőkabátot: lekvásonból készült, piros, sötétkék és a saját nyerssínéből csikozva nagyon ügyesen. Elöl nyitva és a csikok hosszában jöttek hasnál egy nagy gombbal. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére: Budapest, Teréz-körút 35., küldiék.

## Heti étlan

**HÉTFŐ.** Ebéd: Spárgaleves, zöldborsós csirkeaprólék, eper, Vacsora: Töltött tök kapormártással, cseresznye.

**KEDD.** Ebéd: Borsóleves, párolt rostélyos, új burgonya, cseresznyés lepény. Vacsora: Felvágott hónapostek, déli tézta.

**SZERDA.** Ebéd: Spárgaleves, töltött borjúhús, spenót, gyümölcs. Vacsora: Körözött, barnasör, tefeleles eper.

**CSÜTÖRTÖK.** Ebéd: Husleves, marhahús zöldmártással sóska diószésza, Vacsora: Spárga valban, aludttej.

**PÉNTEK.** Meggyleves, új burgonya valban, rántott gomba tartárral, turósrétes. Vacsora: Hideg kakaó, csokoládés kuglóf.

**SZOMBAT.** Ebéd: Rizsleves, paprikás burgonya kolbásszal, eperkrém. Vacsora: Tefeleles turó, hideg egres mártás.

**VASARNAP.** Ebéd: Zöldborsóleves töltött csirke, borkasaláta, újburgonya, meggyesrétes. Vacsora: Zöldborsós, gombás, libamájás rizottó, saláta, déli tézta.

## Konyhatitkok

Felvidéki torta. Hat egész tojást húsz deka cukorral fél óráig keverünk, ekkor beleadunk 3 deka finoman őrölt és pörkölt mokka-kávéval ezzel kissé keverjük végül beleadunk 15 deka hámozatlan, puhára őrölt mandulát, megfelelő tortaformába öntjük és lassan megsütjük. Ha kihűlt 3 részre vágjuk, 15 deka cukrot sziruppá főzünk, azután beleadunk 3 tábla megitt csokoládét és egészen simára keverjük főzés közben. Ezalatt tizenöt deka vaját habosra kikeverünk három tojás sárgájával és apránként a megfőtt krémbe tesszük. Folytonosan keverjük amíg ki nem hűl ekkor a két tortalapra rárakjuk a harmadik részt és tálalás előtt tejszinhabbal vonjuk be.

## Weinfeld Rózi kozmetika

Bul. Regina Maria-ut 18. Telefon: 10-94.

Tejszines eperfagylalt. Két liter epret szitán áttörünk és huszonöt deka porcukor és egy liter édes tejszint keverünk hozzá, azután úgy bántunk el vele, mint a többi fagylalattal.

Mogyorófagylalt. Tizenöt deka tojás megtörölgetett mogyorót megreszelünk, vagy megtörünk négy deciliter tejben megáztatunk és fölforralunk. Ha kihűlt, le-szűrjük a tejet és a mogyorót tiszta kendőbe csavarva, jól kinyomjuk a tejet, amely egészen mogyoróízű lett. Húsz deka porcukorral és három tojássárgával rendes módon megfagyasztjuk.

Modern arcápolás, hajszálak, szemölcsök végleges eltávolítása. **FELTER KOZMETIKA,** STR. EMINESCU 10.

Földleper-krém. Tizenöt tojás sárgáját harmincnyolc deka cukorral félóráig keverjük, nyolc deci tejszint adunk hozzá és gyenge tűznél addig keverjük, amíg sűrű lesz, most 2 liter epernek a levét szitán gyorsan hozzáöntjük. Ha ez kihűlt, pár perccel tálalás előtt egy és negyed liter tejszinhabbot keverünk hozzá. Üvegtálba tesszük és friss eperrel körítjük.

## Haditengerészeti ünnepségek Rómában

Róma. Az olasz fővárosban ma kezdődtek meg az olasz haditengerészeti ünnepségek. Az elesett hősök sirjával szemben az olasz uralkodó személyesen tűzte fel a Spanyolországban és Albániában harcolt katonák mellére a kitüntetések. A Via Imperion 22 ezer diszruhás tengerész vonult el az olasz uralkodó, a Duce és a felvonuláson megjelent spanyol és olasz előkelőségek előtt.

## Miért nem méltányolja a természetet?

Asszonyom. Ön mindenféle szépitőszerhez folyamodik, ápolja és masszírozza arcbőrét, drága krémeket használ, kenőcsöket, pasztákat, mert Ön művelt ember és tudja, hogy milyen hatása van az ápolt külsőnek. De miért nem méltányolja a természetet? A tej a természet adománya és a tej csodálatos módon kisimítja, felfrissíti és táplálja a bőrt. A modern orvostudomány ezerféle kísérlet után felismerte a tej hatását az arcbőrre és a tej alapján előállította a Milkuderm-Milchfett, crème-et és a Milkuderm-Hautsahne-t. Egyaránt megfiatalodik a száraz és zsíros arcbőr, ha ezekkel a készítményekkel kezeljük.

## Hétfőtől ismét kaphatók a Neptun-bérletek

Aradváros vezetősége szombaton úgy döntött, hogy hétfőtől kezdődőleg a városi gazdasági ügyosztály ismét megkezdte a Neptun-fürdő bérleteinek kiadását, még pedig az idény kezdetén bevezetett 460 leles árral. Ez azt jelenti, hogy mégsem alkalmazzák gyakorlatilag a pénzügyi hatóságok álláspontját, amely szerint a látványossági és színháziilleték nem róható le általánosan, hanem 4 hónapos fürdő-idényt alapul véve, minden nap után ki kell fizetni ezt az illetéket, tekintet nélkül arra, hogy később használja-e minden nap a belépőjegyet a bérlet tulajdonosa. Mint már megírtuk, a város vezetősége távirattal fordult Armand Calinescu miniszterelnökhöz, aki a belügyi tárca ügyeit is intézi, kérve, hogy hasson oda, hogy a pénzügyminisztérium ne alkalmazza ezt az álláspontot, mert az új módszer lehetetlenné teszi a Neptun-fürdő rendes forgalmának lebonyolítását, ami nemcsak a polgárság szempontjából kellemetlen, de a város pénztára számára is jó védelem-csökkenést jelent. A táviratra ugyan még nem érkezett válasz, de a városvezetőség az ügy alapos tanulmányozása után mégis áthidaló megoldási lehetőséget talált és ennek az alapján már hétfőn megkezdik az idejelenesen felfüggesztett bérlet-kiadást 460 leles áron.

## Öngyilkos lett

egy amerikai milliomosnő

## akit néger férje miatt bojkottált a társasága

Newyorkból jelentik: Az amerikai „felsőbb négy száz” köreiből egy év előtt páratlan megrázkóztatást keltett, hogy Laura Gould, egy dúsgazdag milliomosnő, aki közeli rokona volt Cleveland néhai elnöknek, 54 éves korában férjhez ment Milton Dees nevű néger sofőrjéhez. Annál érthetlenebbnek tartották az előkelő társaságokban Laura Gould házasságát, mert első férje, dr. George Gould, az Egyesült-Államok egyik legkiválóbb szemésze volt, aki mint író is jelentékeny sikereket aratott.

Az irodalom hozta össze annakidején a fiatal leányt későbbi férjével: harminc év előtt együtt írták meg Laicadio Hearn életrajzát. A könyv annakidején világsikert aratott és a szerzőtársak házasságot kötöttek. A néger sofőr, akit Laura Gould második férjéül választott, állítólag szintén művelt ember. Newyork négernegyedében, Harlemben tehetséges költőnek és zeneszerzőnek ismerték. A fiatal pár eleinte úgy próbált a társadalmi bojkotton segíteni, hogy állandóan utazott. A házaspárnak így is rengeteg kellemetlensége volt.

A déli államokban nem engedték be őket a jobb hotelekbe, vonaton pedig a férjet a színesek számára kijelölt vagonokba kísérték át. Két héttel ezelőtt ért véget a kényszerűen hosszú nászút és a házaspár Newyorkban akart letelepedni. Itt azután végképp kiéleződött a helyzet: a milliomosnő nem látott más kivezető utat: öngyilkosságot követett el. Az előkelő társaság még holt után sem bocsátott meg neki, mert a temetőbe is csak néger férje és annak néger rokonsága kísértte ki.

## Hirdessen az Aradi Közlöny-ben





## A pénzügyminiszter új utasítása a fizikai munkások adókedvezményére vonatkozólag

Annakidején teljes részletességgel ismertetjük a pénzügyminiszter 603.429 számú rendeletét, amely az 1939. április elsején életbelépett adó törvény módosításával kapcsolatban az alkalmazottak fizetésének megadóztatására is vonatkozik. Tudjuk azt, hogy a törvény a fizikai munkások számára bizonyos adózási kedvezményeket léptetett életbe azoknak a költségeknek ellenértéke fejében, amelyeket a közmunkásoknak viselniük kell, hogy szolgáltatukat teljesíthessék. E szerint tehát az alkalmazottak bruttó fizetéséből mindenekelőtt le kell vonni a biztosítási illetéket és nyugdíjat, úgy ahogyan a törvény előírja. Ezen felül a munkaadót illető kvóta kivételével a bruttó jövedelemből még a következő levonásoknak van helye: 2000 lei havi fizetésnél 75 százaléknak, 3000 leinél 65 százaléknak, 4000 leinél 50 százaléknak, 6000 leinél 40 százaléknak, 8000 leinél 30 százaléknak, 10.000 leinél 20 százaléknak és ezen felül 10 százaléknak.

Az említett miniszteri rendelet igyekezett a legpontosabban körülírni, hogy kik tekintendők az adó törvény értelmében olyan közmunkásoknak, akiket az ilyen kedvezmények megilletnek?

Még a régi törvény érvénye alatt kiadott a pénzügyminiszter egy rendeletet (571.065), melyben két kategóriába osztotta az összes tekintetbe jövő közmunkások alkalmazottakat. Az első csoportban azok voltak felsorolva, akiket az akkor érvényben volt adómentes létminimum megilletett, a második csoportban pedig azok, akik hátrányos fizikai munkások voltak, mégsem élvezhették a kedvezményt.

Legutóbb a pénzügyminiszter az új törvény életbeléptetésével kapcsolatban egy újabb körrendeletben megváltoztatta a fentebbi beosztást. Ebben a körrendeletben előírta, hogy a fentebb említett 75-10 százalékos levonásnak a fizetések arányában a következő szakmájú alkalmazottak fizetésénél van helye:

Rézművesek, fegyverművesek, aszfaltozó munkások, fűrdőalkalmazottak, kötszerészek, sörgyári munkások, betonozó munkások, szücs munkások, kelmefestők, timárok, bőrcserzők, bármilyen tejmérleket előállító munkások, hímzőmunkások, pékmunkások, sapkakészítők, mérleg- és téglagyári munkások, könyvkötők, vulkanizálók, kazánmunkások, keramisták, kőfaragók, csizmadíjak, cukrászmunkások, szűrszabók, fűrésztelepi munkások, papírvonalzó munkások, fűzőmunkások, kéményseprők, szabó munkások, bőrdíngyári munkások, varróláncok, szűrgyártók, közsőrűsök, kádár munkások, ács munkások, villanyszerelők, kovács munkások, művirág készítő munkások, fűtők, kötélverők, lakatosok, mosónők, bádógos munkások, bocsorkészítők, kalaposok, cipész munkások, utkövezők, kefekészítők, fésűgyártó munkások, paplanosok, patkólov kovácsok, cipőfelsőrész készítő, kerékgyártók, szappangyártó munkások, szódavíz előállító munkások, zsindelezők, kályhások, üvegesek, galvanizálók, drótfonók, képkeretezők, víz- és csatornaszerelők, vágógépi hentes és mészárosok, gyertyagyártó munkások, keztükészítők, falusi malommunkások, gombkötők, nikkelezők, nittolók, fa- és vasesztergályosok, hegesztők, vegytisztítómunkások, kárpító munkások, asztalos munkások, nyomdai szedők, cserepezők, vasöntők, esernyő készítő, kőművesek, szobafestők és kertész munkások.

Nem részesülnek kedvezményekben:

Zongorahangolók, borbélyok, manikűrös lányok, kereskedelmi alkalmazottak, főszakácsok, cukrászdai alkalmazottak, hentes- és mészáros üzletek alkalmazottai, órák, ékszerészek, pincérek, műszerészek, női- és férfiszabó munkások, fogtechnikusok, fényképészek, vésnök, városi malmok alkalmazottai, cégefestők, soffőrök, kővesnők, rádió munkások, rajzoló, ciklográfusok, portások, raktárnokok, laboránsok, és a szolgálók.

**= MAGYAR KÜLDÖTTSEG LÉGÜGYI ÉS KERESKEDELMi EGYEZMÉNY MEGKÖTÉSÉRŐL TÁRGYAL BUCURESTIBEN.** Bucurestiből jelentik: A fővárosban magyar küldöttség tartózkodik és légügyi-kereskedelmi egyezmény megkötéséről tárgyal. A küldöttség négy-öt napot tölt Bucurestiben. Tagjai között van Lörx Tibor, aki nemrég még a bucuresti-i magyar követtség titkára volt.

**= HÉTSZÁZNEGYVEN VAGON GYÜMÖLCSTERMÉSRE SZÁMITANAK HUNYADMEGYEN.** Déváról jelentik: Hivatalos megállapítás szerint: a vetések helyzete egész Hunyad megyében kielégítő. Az őszi vetés kitünően sikerült és a tavaszi is jól fejlődött. Jó eredményeket ígér a gyümölcsstermés is és szakértők számítása szerint 250 vagon alma, 450 vagon szilva és 40 vagon diótermésre van kilátás. A mezőgazdasági kamara a tengeti- és buzatermelő versenyre vonatkozó felhívást is kiadta és eddig körülbelül háromszáz gazda jelentette be részvételét.

## A bélyeg törvény részvényekre vonatkozó intézkedéseinek alkalmazása

Annak idején részletesen megemlékeztünk az új bélyeg törvénynek a részvények bélyegilletékére vonatkozó intézkedéseiről és közöltük, hogy az új törvény szerint a részvénytársaságok megalakulásuktól, vagy pedig a tőkeemelésről számított három éven belül kötelesek a részvényeket a pénzügyminiszteriumba küldeni a domborművű bélyegző alkalmazása végett. Ezzel ellenőrzik az 1.40 százalékos aránylagos illeték lefizetését.

A törvény alkalmazása körül vita merült fel arra vonatkozóan, hogy az említett három éves határidő mikortól számítandó, illetve, hogy a fenti intézkedés vonatkozik-e a régi részvénytársaságokra is. Sok részvénytársaság ugyanis a részvények miniszteriumba való küldését elmulasztotta és kérdéses volt, hogy ezekre is vonatkoztatják-e a három éves határidőt, mert ebben az esetben az említett részvénytársaságoknak újból le kellett volna róniuk az 1.40 százalékos illetéket.

A felmerült kérdéssel kapcsolatban, a miniszterium most hivatalosan leszögezte, hogy az említett intézkedésnek nincs — mint ahogy nem is lehet visszamenőleges hatálya — és a három éves határidő 1939. április elsejétől, vagyis az új bélyeg törvény életbelépésétől számítható.

## Felhívás

### a cukorrépa termesztő gazdaközönséghez!

Az aradi cukorgyár folyó évi üzemének megindulásakor minden valószínűség szerint szárított cukorrépaszeletet is fog gyártani.

A fennálló rendelkezések szerint a termelők, akik kocsin szállítják be a gyárba a répát, azok nem igényelhetnek szárított, csupán nedves répaszeletet. A többi termelők az átadott répa egy százalékát igényelhetik szárított szelet alakjában és ebből igényüket legkésőbb július hó 15-ig kötelesek a szindikátus útján a cukorgyárhoz eljuttatni.

Felhívjuk ezek alapján az aradi cukorgyár ama termelőit, akik vasuton szállítanak a gyárnak répát, hogy szárított répaszelet igénylésüket alulírt szindikátusnál minél előbb, de legkésőbb július hó 15-ig, akár írással, akár személyesen jelentsék be, mert későbbi jelentkezéseket szárított répaszeletért a gyár nem köteles figyelembe venni.

Arad, 1939. június hó.

### AZ ARAD-BÁNÁTI CUKORRÉPA TERMELŐK SZINDIKÁTUSA

— Az Erdélyi Méhészeti Egyesület égisze alatt működő „Stuparul”-szövetkezet f. hó 18-án délelőtt 10 órakor tartja hivatalos helyiségében rendes évi közgyűlést. Az igazgatóság.

— Már csak 4000 lei a buza kiviteli prémiuma. A gabonaértékesítési hivatal június 10-iktől július 9-ig vagononként 4000 leiben állapította meg a buza kiviteli prémiumát az eddigi 7000 lei helyett. Az utolsó két hónapban tehát a buza kiviteli prémiumát, amely áprilisban még 9000 lei volt, ötezer leiel csökkentették. Tekintettel arra, hogy a külföldi számlára történő vásárlások éppen most lanyhultak el, a buza kiviteli prémiumának újabb leszállítása csak azzal magyarázható, hogy az országban már nincsenek fölösleges készletek, másfelől pedig a földművelésügyi miniszterium legújabb jelentése szerint az idei búzatermés úgy minőséileg, mint mennyiségileg csak „aranylag” lesz jó, tehát az országnak nem érdeke, hogy az esetleges készletek fokozott kivitelét különösen elősegítse.

— Az erdélyi petroleumkutatók kérdése már kiemelkedett az elméleti tanulmányozás köréből és bevonult a termelő vállalatok gyakorlati munkaprogramjába. Jellemző bizonyíték erre a Soc. Creditul Minier most megtartott közgyűlése. Ez a petroleumvállalat, amely a Banca Nationala hathatós közbelépésével erőteljes átszervezésen ment keresztül, a közgyűlésen felolvasott igazgatósági jelentés szerint ugyanabban a helyzetben van, mint a többi petroleumvállalat: régi kutjai kifogyófélben vannak és az újabb furások nem vezetnek eredményre. Emiatt a Creditul Minier termelése az 1937. évi 490 ezer tonnáról az elmúlt évben 381 ezer tonnára csökkent. Az igazgatósági jelentés beszámol arról is, hogy a vállalat munténiai koncesszióján kívül „más országokban is” megkezdte a feltárási munkálatokat. Szakkörökben nem titkolják, hogy a „más országok” között szerepel Erdély is.

## Hirdessen az Aradi Közlönyben

**= VÉGLEGESNEK TEKINTHETŐK A NEMZETGAZDASÁGI MINISZTERIUM ÁLTAL ADOTT IDEIGLENES IPARPÁRTOLÁSI KEDVEZMÉNYEK.** A belföldi ipar védelméről szóló törvény 33. szakaszát rendeleti törvénnyel módosították, mégpedig oly értelemben, hogy a minisztertanács által adott iparpártolási kedvezmények a nemzetgazdasági miniszterium egy szerült határozata alapján kiterjeszthetők az érdekelt vállalatok fiókjaira, vagy újonnan alapított üzemekre. A nemzetgazdasági miniszterium által adott ideiglenes iparpártolási engedélyek ennek a törvénymódosításnak értelmében véglegeseknek tekinthetők.

## Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, JUNIUS 11.

Bucuresti. 8.30: Ritmikus torna, hanglemezek, háztartási és orvosi tanácsok. 9.55: Istentisztelet. 12: A katonai előképzés hírei. 12.15: Continental-jazzzenekar Virginia Popescu és Titl Botez énekszámaival. 13: Időjelzés, sportközlemények, vizállásjelentés. 13.05: Rádiózenekar. 13.35: Felolvasás. 13.45: A zene folytatása. 14: Hírek. 14.30: A zene folytatása. 15.20: Óra a falusiak részére. 18: Olaszország—Románia válogatott labdarúgómérkőzés közvetítése. 19.40: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.42: Orvosi krónika. 19.58: Sporteredmények. 20: Luceafarul jazzzenekar. 21: Lemezek. 22: Sporteredmények. 22.15: Vidám utazás a fiatalsággal. Hangjáték. 23: Hírek. 23.15: Ének- és tánclemezek.

Budapest I. 9.45: Hírek. 10: Görögkatolikus Istentisztelet. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 13.30: Operaházi Zenekar. 14.10: Világhíradó. 15: Strauss Richard művei hanglemezekről. 16: Mezőgazdasági előadás. 16.45: Egyetemi Énekkarok műsora. 18.10: Fischer: Az Alpoktól délre. Szvit négy tételben. 19.10: Kivánságlemezek. 20.15: Hírek. 20.25: Kassai idilli Hangjáték 3 felvonásban. 21.55: Balázs Kálmán cigányzenekara. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23: Dohnányi Ernő és Telmányi Emil hangversenye. 23.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24: A rádió szalonzenekara.

Budapest II. 12.15: Rendőrzezenekar. 16.05: Film dalok hanglemezeiről. 19: Rozsnyó multia. Felolvasás. 20.35: Tasnádv László dr. magyar nő tákat zongorázik. 21: Hírek. 21.20: Lontas Konstantin énekel, zongorakísérettel. 21.50: Az arad kén a modern festészetben. Burián László előadása. 22.10: Hanglemezek. 23.05: Időjárás.

Belgrád. 13: Lemezek. 14.10: Népdalok. 14.50: Lemezek. 17.40: Népszerű műsor. 18.15: Fuvós katonazene. 19.15: Lemezek. 21: Népdalok. 21.30: Rádiózenekar. 22.30: Vendéglői zene. 23.15: Tánczene.

HÉTFŐ, JUNIUS 12.

Bucuresti. 7: Ritmikus torna, hanglemezek, háztartási és orvosi tanácsok. 12: Lemezek. 13: Időjelzés, sportközlemények, vizállásjelentés. 13.05: Victor Predescu zenekara. 13.35: Felolvasás. 13.45: A zene folytatása. 14.10: Hírek. 14.30: A zene folytatása. 15.10: Időszervi közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Irodalmi krónika. 19.15: A Metzner-négyes kamarazenekara. 19.45: Cezar Petrescu előadása Eminescu életéről. 20: Rádiózenekar. 21.10: Gh. Stefanovici Eminescu dalokat énekel. 21.30: Ella Delavrancea zongorahangversenye. 22: Hírek, sportközlemények. 22.40: Lisette Dima énekel. 23: Hírek. 23.15: Costica Tandin zenekara. 23.45: Hírek külföldre franciául, németül s olaszul.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek, éterrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.10: Patzko Magda zongorázik. 13.40: Hírek. 14: Katonazenekar. 14.20: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.10: Bura Sándor és cigányzenekara. 19.15: Exotikus népek zenéje hanglemezeiről. 20.15: Hírek. 20.25: Szakmáry Magda énekel, zongorakísérettel. 20.55: Fábrián István dr. előadása a magyar költészetéről. 21.30: Az Operaházi Zenekar Strauss Richard hangversenye. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23: Illiczkv László jazzzenekara.

Budapest II. 19.25: Német nyelvoktatás. 20.30: Előadás. 21: Hírek. 21.20: Szalonötös. 22.30: Időjárásjelentés.

Belgrád. 13: Népies zene. 14.10: Rádiózenekar. 17.45: Lemezek. 18: Rádiózenekar. 19.20: Funk zongoraművész. 19.50: Lemezek. 20.05: Népdalok. 21: Ertl Rudolf énekel. 21.30: Lemezek.



22.30: Debussy: Hármashárta. brácsára és fuvolára. 23.15: Lemezek.

### KEDD, JUNIUS 13.

Bucuresti. 7: Ritmikus torna, hanglemezek, háztartási és orvosi tanácsok. 12: Lemezek. 13: Időjelzés, sportközlemények, vizálsajentés. 13.05: Világírás énekesek lemezei. 13.35: Felolvasás. 13.45: A zene folytatása. 14.10: Hírek. 14.30: Weber-művek lemezekről. 15.10: Időszertü közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Tudományos krónika. 19.17: Lemezek. 19.55: Nichifor Crainic tanár előadása. 20.10: Cos-tica Dumitrescu zenekara. 20.55: A rádió szimfonikus zenekara. 22.05: Hírek, sportközlemé-

nyek. 22.20: Alexandra Grozea énekel. 22.40: Petre Munteanu énekel. 23: Hírek. 23.15: Vasile Julea zenekara. 23.45: Hírek külföldre franciául és angolul.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek, éterrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.10: A rádió szalonzenekara. 13.40: Hírek. 14.30: Farkas Béla cigányzenekara. 15.30: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.10: Beszékart-zenekar. 19.20: Gáspár Jenő előadása Pádovai Szent Antalról. 19.50: Schmidt-hauer Lajos orgonál. 20.15: Hírek. 20.30: Az Operaház előadásának közvetítése. Figaro házassága. 22.10: A rádió külügyi negvedőrája.

22.15: Mursi Elek és cigányzenekara. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. Budapest II. 18.50: Francia nyelvoktatás. 19.50: Mezőgazdasági félóra. 20.30: Bem hadjárata a Budai Szinkörben. Felolvasás. 21: Hírek. 21.20: Hanglemezek. 22.30: Az Operaház előadásának közvetítése. Figaro házassága. 23.50: Időjárás-jelentés.

Belgrád. 13: Lemezek. 14: Rádiózenekar. 17.45: Népies zene. 18.30: Lemezek. 19.20: Tadjer Alma zongoraművész. 19.50: Lemezek. 20.05: Orosz románcok. 21: Rádiózenekar. 22.10: Nép dalok. 22.30: Moc és Licar zongoraművész és művész kétzongorás hangversenye. 23.15: Vendéglő zene.

## APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 leu.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

Levelezés és házasság rovatokban való közlésre apróhirdetéseket nem vesz fel a kiadóhivatal.

### ALKALMAZÁST KERES

Önálló, perfekt szakácsnő azonnalra állást keres, Str. Episcopul Radu, a ház-mesternél. 2621

Egy jóléző mindenek szakácsnő ur-házakhoz ajánlkozik. Címeket a kiadóba kér. 2636

Intelligens magános urinő házvezetőnő állást keres, Cim a kiadóban. 2644

Komoly gyermekgondozónő éves bizonyítványokkal állást keres, gyermek mellé, vidékre is megy. Címeket a kiadóba kérek. 2613

### ALKALMAZÁST NYER

Masamódleány, prima munkaerő, állandó munkára felvétetik. Schön Anna kalapszalón, Str. Goldis 1.

Fräulein mit Sprachkenntnissen wird zu einem elfjährigen Mädchen für tagsüber gesucht, Str. Cloșca 12., I. 7. 2579

Perfekt főzőnő azonnalra felvétetik. Str. Cloșca 7., II. em. 2624

Rendes bejárónőt keresek. Bul. Carol 42.

Faszobrászt felvesz Victoria butorgyár Cluj.

40 év körüli mindenek, csak éves bizonyítványokkal, felvétetik. Zwirn mérnök Calea A. Vlaicu 223. 2618

Stenotypistin perfekt deutsch wird gesucht. Offerte an die Administration erbeten. 2608

### LAKÁS

Kétszobás tiszta lakást keres nyugdíjas házaspár a Piața Catedralăi környékén augusztus 1-re. Címeket „Csendes lakó” jelígre a kiadóba kér. 2478

Augusztus 1-re kiadó modern, összkomfortos, négy-szobás, parkettás, földszinti lakás, elő, fürdő, cselédszoba, parkett, park, udvar, havi 2600.— leu. Str. Dragos Voda 16. (a Marospart mellett). 2580

Bul. Reg. Ferdinand 19. sz. alatt földszintes, négy-szobás lakás kiadó. 2587

Új házban komfortos, kétszobás lakás kiadó. Str. Dr. Ioan Nemet 1. 2596

Kettő- és háromszobás újonnan elkészült modern lakás a Str. Eminescu 16. sz. házban és kétszobás irodahelyiség a Str. Carol 47a. alatt kiadó. 2642

Lépcsőházi bejáratu, elegáns butorizott uccal szoba fürdőszoba használat-tal július elsejére kiadó. Megtekinthető délelőtti 10—12-ig, délután 2—4-ig. Str. Eminescu 41., I. emelet. 2623

Kiadó egyszobás, összkomfortos, erkélyes lakás új házban augusztus 1-re, vagy előbbre is. Érdeklődni: Bul. Carol 48., a ház tulajdonosnál. 2334

Ötszobás, komfortos lakás VIII. 1-re kiadó, esetleg kombinálva két szoba és kapcsolatosan egy nagy terem, mely szalon, club, vagy más célra alkalmas. Str. Consistorului 48. 2625

Üzlethelyiség kétszobás lakással szep-tember 1-től kiadó. Str. Caragiale 23. 2635

Háromszobás lakás összkomforttal kiadó. Str. Gr. Alexandrescu 1. 2628

Kétszoba, fürdőszoba, modern lakás kiadó. Str. Dacilor 14., a betegsegélyző mellett. 2633

Diszkrét bejáratu butorizott szoba július 1-re kiadó. Érdeklődni 11—3-ig. Str. Caragiale 23. 2630

Kiadó azonnalra egyszobás lakás, előszoba és fürdőszobával. Str. Russu Sorianu 3. 2629

Butorizott szoba, csinos, különbejárat-tal azonnal kiadó. Jelige: „Szinház” mellett, a kiadóban. 2632

Modern négy-szobás, erkélyes lakás augusztusra, háromszobás azonnalra is kiadó. Str. Ciorogariu 15. 2346

Kiadó a Malul Muresului 2. sz. házban levő kétszobás, földszintes, uccai, modern lakás azonnalra. Dr. Anghel. 2519

Háromszoba újonnan festve, fürdőszoba, cserépkályhas, mellékkeliségekkel kiadó. Str. Goldis 6. 2645

Kétszobás lakás fürdőszobával július 1-re kiadó. Str. Stroescu 11. 2615

Kettő-, három-, négy- és ötszobás erkélyes, modern lakások kiadók. Strada Eminescu 30. 2617

Négy-szobás összkomfortos lakás augusztus 1-re kiadó. Str. Grigore Alexandrescu 20. 2616

Háromszobás, fürdőszoba, szép uccai lakás újonnan parkettázva és festve július 1. vagy augusztus 1-re kiadó. Érdeklődni Epis. Ciorogariu-ucca 13. sz. 2607

Kertes családlakás műhellyel, raktárral, összkomfortos új villa, háromszobás, kiadó. Str. 10 Mai 12-a. 2612

Elegáns butorizott uccai szoba fürdőszobahasználat-tal földszinten. Str. Aviator Gheorgescu 11-a. kiadó jun. 15-re. Érdeklődni 1—3 között. 2616

### Kiadó

a Piața Avram Iancu-tér közelében, forgalmas helyen hentes és fűszerüzletnek alkalmas szép, nagy üzlethelyiség. Cim a kiadóban.

### Törvényszéki villanegyedben

3 szobás, összkomfortos, kertes magánház, augusztus 1-re kiadó. Bővebbet: 1 Decembrie No. 15. 2631

### Kiadó

4 és 5 szobás, összkomfortos lakás azonnalra, vagy augusztus 1-re. Bul. Carol I. No. 42. Kétszobás, összkomfortos lakás augusztus 1-re Str. Bratlanu 5.

### HATSCHKE

Ingatlanforgalmi iroda

Arad, Biv. Carol 46. (Lakás ugyanott)

előnyös ajánlatok:

3.200 ezer: főtéri emeletes, üzletes, modern bérház nagy jövedelemmel. — 1.500 ezer: Primáriához közel emeletes bérház, 2 nagy, 4 közepnagy s 3 kis lakás, elő-fürdőszobák, parkett, házm. lakás, kert, 135 ezer hozam. — 1.400 ezer: a Corso mellett üzletes, emeletes bérház, 4 nagy lakás, parkett, fürdősz., 150 ezer hozam, nagy telek, igen kedv. fiz. felt. — 1.200 ezer: Főtér mellett fél emeletes, modern 5-szobás luxusvilla, 2 kis lakás, souterrain, park. — 1.050 ezer: Főpóstház közel emeletes új, modern bérház, mind elő-fürdő-cseléd-sz., parkettás lakások, 100 ezer hozam. — 950 ezer: belvárosi új emeletes, 3 lakásos bérvilla, kert, kedv. fiz. felt. — 900 ezer: Eminescu-u.-hoz közel emeletes bérház 2x3, 2x2 szobás komplett lakások, elő-fürdő-cseléd-sz., parkett, balkonok, jó hozam. — 700 ezer: Iancu-térnél emeletes bérház 2 üzlet, 2x3 sz. elő-fürdő-sz., parkettás, 2x2 sz. tell. lakás, 72 ezer hozam. — 650 ezer: Maros-parti emeletes új villa, 2x3 sz. hall, fürdősz., terraszok, parkett, pince, nagy kert. — 600 ezer: bérház a II. ker.-ben 2x2, 8x1 sz. lakás, nagy hozam. — 550 ezer: Consistorului-u.-nál keitős telken épült, alapincézett magasídsztes, 6 lakásos, nagy hozammal. — 450 ezer: Catedralăi-tér mellett üzletes sarokház, 3, 2 s 1-szobás fürdőszobás lakások, 10% hozam. — 400 ezer: Dir. CFR-hez közel magasídsztes, alapincézett, 3, 2 s 1 szobás lakások, fürdősz., kert. — 380 ezer: Piațterhez közel bérház, 2 üzlet, 2x2 sz. tell. lakás. — 340 ezer: V. Elisabet-mozi táján magasídsztes új 6 lakásos bérház, esslg. rolló, nagy kert, 10% hozam, igen kedv. fiz. felt. — 320 ezer: ugyanott főúton, alapincézett új magasídsztes sarokház 1x2, 2x1 sz. lakás, nagy pince, esslg. rollók, 200 öl telek. — 260 ezer: Stroescu-u.-nál sarokház 2 üzlet, 2 lakás, nagy front, 23 ezer hozam. — 210 ezer: Saguna-ut mellett új alapincézett 2 sz., elő-fürdő-sz.-helyiség, esslg. rollók, kert. — 180 ezer: Viztorony táján 1x2, 1x1 sz. tell. lakás, kert, beköthető vízvez. — 140 ezer: Iancu-térnél 3 bérleményes. — 90 ezer: gradistei 3-szobás sarokház, 220 öl kert. Telkek — Földek. — Szőlők. — Kölcson betáblázásra. 2619

### KÜLÖNFELEK

Pénzestársat keresek modern találmányu gép alkotásához. „Mechanikus” jelígre a kiadóba. 2606

### Yoghurt

csillagvédiengyel

az egyetlen valódi!

Óvakodjon az utánzatoktól!

### ERIKA írógépszaküzlet

és javítóműhely Arad, Strada Alexandri 5.

Telefon: 13-93. Fordításokat, másolásokat és sokszorosításokat vállalunk.

### VÉTEL-ELADÁS

Eladó két férfiöltöny, teljesen jó állapotban, Piața Avram Iancu 15., az udvarban. 2623

Megvételre keresek 6 HP MAV utitipusu cséplőre szerelendő kombinált herefejtőt, Hatála Ferenc, Györök, Aradmegye. 2605

Eladó kertészek részére 3 Hp. benzín motor, 2 2½ colos centrifugál pumpa, Bécsy, Siria 82. 2611

### Kombinált butorok,

hálók és ebédlők

jutányosan beszereshetők

MOLNAR-butorgyárban,

ARAD, Str. Alex. Gavra 22.

### SZILAGYI „YOGHURT”

UDIT Str. Mocioni 18.

HUSIT Telefon 15-22.

Eladó egy kútnő MAV magánjáró cséplőkazán, 7 atm. Egy Hofherr és Schrantz 8-as cséplőszekrény, egy Romeo-aktor. Mind a három gép generaljavított. KAISER. Arad. Str. Gen. Grigorescu 4.

### INGATLAN

Bérházat vennék a belvárosban nyolcszázézerig. Ajánlatokat „Rentabilis” jelígre Löbl hírlapirodába. 2626

Bérházat vennék 5—600 ezer leiert, ügy-nökök kizárva. Cim „Ház” jelígre a kiadóba. 2609

### Eladó ház

2 modern lakással

Str. Coșbuc 14.

### Szinház közelében

emeletes, teljesen jókarban levő ház, 10 lakás, 2, 3 és 4 szobás, fürdőszobával, 1 millió 450 ezer. Regele Ferdinand mellett 7 lakásos emeletes, kétéves új villa, parketta, fürdőszoba, 300 négyszögletes park, előnyös árban 1 millió 600 ezer. Belváros értékes uccájában új bérház több 2 és 3 szobás összkomfortos lakásokkal, 120 ezer jövedelem, 1 millió 100 ezer. Ugyanott emeletes ház 3 szobás összkomfortos lakásokkal és kétszobás lakásokkal, 900 ezer. — Piacnál új ház, 6 lakás, részben fürdőszoba, 520 ezer. Fenti házakon kívül főtéren és a város összes uccájában bér-, magán-, üzlet-, házak, emeletes és földszintes új villák százezer leitől tízmillió leies árákig eladók.

### Ház

Ingatlanforgalmi irodája Arad Str. Eminescu 20—22.

Telefon: 13-93

# Legujabb jelentéseink:

## Gafencu vasárnap érkezik Ankarába

Fényes fogadtatás várta a külügyminisztert Istambulban

Bucuresti. (Rador.) Grigore Gafencu külügyminiszter és felesége, valamint a Dacia nevű hajón tartózkodó egyéb személyiségek szombaton délután három órakor megérkeztek Istambulba, ahol diszes fogadtatásban részesültek. A kikötő és a pályaudvar román és török zászlókkal volt feldisztve. A külügyminisztert és kíséretét Kirdar, Istambul kormányzója, a város katonai parancsnoka, Kemal Akan állambiztonsági vezérigazgató, a román követiség tagjai és több más fontos személyiség fogadták.

Elsőnek Istambul kormányzója köszöntötte a vendégeket a török kormány és Istambul városa nevében, majd a zenekar a román és török himnuszokat játszotta, miközben Gafencu külügyminiszter és kísérete elléptek a diszszád előtt.

Gafencu külügyminiszter különben szombaton délután tisztelgő látogatást tett a kormányzónál, majd a kormányzó látogatta meg a külügyminisztert a szállodában. Délután öt órakor Gafencu külügyminiszter megkoszorúztatta a török hősök síremlékét, majd a konzulátusra hajtatott, ahol ünnepélyes fogadás volt, amelyen százötvenen vettek részt.

Gafencu külügyminiszter Isztambulban nyilatkozott a sajtó munkatársainak és többek között a következőket mondotta:

— A jelenlegi körülmények között szükségesnek tartottam, hogy Szaracsoglu török külügyminiszterrel hosszabb megbeszélést folytassak. Bizom a Balkán Szövetség jövőjében.

Gafencu külügyminiszter még szombaton

folytatta útját Ankarába, ahová vasárnap reggel kilenc órakor érkezik meg kíséretével.

A török sajtó hosszabb cikkekben számol be a külügyminiszter érkezéséről és igen nagy fontosságot tulajdonít Gafencu törökországi utjának. A lapok egybehangzóan megállapítják, hogy az utóbbi hónapok eseményeinek hatása alatt Románia úgy megerősítette határait, hogy bármilyen oldalról jövő támadásnak biztonságosan ellen tud állni.

A francia sajtó első helyen foglalkozik Gafencu román külügyminiszter pénteken elhangzott beszédével. A lapok nagy cikkben számolnak be a beszédéről és

kihangsúlyozzák Románia békeakarát és azt a szándékát, hogy függetlenségét és határait megvédje, valamint azt, hogy a II. Carol király által kezdeményezett külpolitikai irányzatot, az összes államokkal való barátságos együttműködést megvalósítsa.

## Számos újabb letartóztatás történt Kladnóban

A csehek arra kényszerítik, hogy levett kalappal haladjanak el a gyilkosság színhelye előtt — Atalakul a cseh kormány

Páris. (Rador.) A Havas ügynökség Kladnóból érkezett jelentése szerint az ottani német hatóságok vizsgálata nem derített világosságot a meggyilkolt német rendőrőrmester gyilkosára. Az elmúlt éjszaka letartóztatták a kladnói Ceske Slovo című lap szerkesztőjét, több orvost, ügyvédet és a pénzügyi világ képviselőit. Házkutatást tartottak a nemzeti összefogás pártjának titkárnál. A város lakossága aggodalommal várja azt az időpontot,

amikorára a gyilkos személyének kiderítését kitűzték. Több üzlet lehúzta a redőnyeit, az utcák kihaltak. A lakosság óvakodik attól, hogy a tett színhelyét megközelítse, ahova hatalmas virágcsokrot helyeztek el, amelyet két katona őriz. A tegnapi nap folyamán több incidens játszódott le, amelyben

a katonák arra kötelezték a járókelőket, hogy levett kalappal haladjanak el a gyilkosság színhelye előtt. A német körzet-vezető a cseh nemzeti szolidaritás pártjának tagjai előtt kijelentette, hogy az eset sokkal súlyosabb, mint azt első pillanatban elképzeltek.

A Havas-ügynökség kladnói jelentése szerint szombaton délelőtt a két nappal ezelőtt meggyilkolt német rendőrőrmester temetése alkalmával újabb incidensek történtek. Egy cseh lakos, aki gépkocsijával történetesen azon az útvonalon haladt, amelyen a temetési menet vonult, nem vette le a kalapját, mire kiráncigálták a gépkocsiból, összeverték és letartóztatták. A gépkocsit a német hatóságok elkobozták. A temetési szertartáson, amely a Wilson-téren folyt le, mintegy 500 főnyi tömeg vett részt, a város 20 ezer lelket számláló lakosságából. A csehek távol tartották magukat a temetésen való megjelenéstől.

Minden jel arra mutat, hogy a kladnói gyilkosságnak súlyos politikai következményei lesznek. A nyomozás megállapítása szerint Kladnóban már hetek óta folyik az a földalatti munka, amelynek eredménye volt a gyilkosság. A prágai kormány ugyan maga övének korona vérdíjat tűzött ki a gyilkos fejére, a német birodalmi kormány mégis bizalmatlanul nézi a cseh kormány ténykedéseit. Egyes lapok jelentése szerint politikai körökben úgy tudják, hogy a kladnói incidens lezajlása után a prágai kormány átalakul, sőt az is lehetséges, hogy az egész kormány lemond. Kladnóban az izgalom egyre növekszik. Szombaton este nyolc órakor járt le a gyilkos jelentkezésére adott terminus, amit azonban huszonnégy órával meghosszabbítottak, amennyiben azonban a gyilkos ekkor sem került elő, úgy a német hatóságok megtorló intézkedéseket fognak foganatosítani.

Szombaton délután temették el a Kladnóban meggyilkolt rendőrtörzsőrmestert. A temetés teljes nyugalomban folyt le. Mindössze az egyik cseh gépkocsivezető hangos túlkölése zavarta meg a menetet. A gépkocsivezetőt nyomban letartóztatták és a gyorsított eljárás alapján bíróság elé állították, amely ötszáz csehkrona pénzbüntetésre ítélte. Prágából megcáfolták az egyik francia hírszolgálati irodának azt a jelentését, hogy a letartóztatott gépkocsivezetőt súlyosan bántalmazták volna.

Prága. Elías tábornok, cseh miniszterelnök megjelent Frank német államtitkárnál és sajnálkozását fejezte ki a kladnói eset fölött, egyben pedig közölte, hogy a prágai kormány is mindezt megteszi a gyilkos személyének kiderítésére és megbüntetésére.

Ugyancsak prágai jelentés közli egyébként, hogy a vizsgálat eredménye, a prágai kormány, valamint a lakosság magatartása lehetővé teszi, hogy

a birodalmi protektor eltekintsen azon további intézkedésektől, amelyeket az 1939. június 10-iki határidő letele utánra helyezett kijátásba.

## Stalin elégedetlen azért, mert Stranget küldték Moszkvába

A szovjet Anglia egyik régi ellenfelét, Losovszkyt bízza meg a tárgyalások lefolyatásával

Varsó. A Curier Varsavsky feltűnést keltő cikk keretében foglalkozik a francia—angol—szovjet tárgyalások várható eredményével. A lap szerint Moszkvában elhatározták, hogy sem Francia országgal, sem Angliával nem írnak alá semmiféle megegyezést. A Szovjetunió nem hajlandó semmiféle kötelezettséget vállalni.

Illetékes helyen nagyfotosságnak tartják azt a körülményt, hogy az a Losovszky helvetes külügyi népbiztos kapott megbízást a Strangel való tárgyalások folytatására, aki az angol szén-

bányászsztrájk idején a Szovjetunió diplomáciai megbízottja volt Londonban és éppen a sztrájk miatt szakította meg Anglia a diplomáciai viszonyt a Szovjetunióval.

Beavatott szovjet politikai körökben úgy tudják, hogy

Stalin elégedetlenségének adott kifejezést, amikor megtudta, hogy Anglia Stranget küldi ki a személyes tárgyalások fejeztelére és ezért elhatározta, hogy Anglia régi ellenfelét Losovszkyt fogja vele szembeállítani.

## Két hónapon belül vizsgát kell tenniük az összes jelenleg működő kozmetikusoknak

Ezentul csak miniszteri engedély alapján működhetnek kozmetikusok

A kozmetikusokat érintő nagyfotosságu rendelet-törvény jelent meg a Monitorul Oficial iunius 9-iki keltezésű, 130-ik számában.

A törvény első szakaszának rendelkezése értelmében a kozmetikusai gyakorlat folytatásának valamint kozmetikai helyiségeknek ellenőrzése az egészségügyi minisztérium hatáskörébe tartozik. A második szakasz úgy intézkedik, hogy

a jövőben kozmetikusai gyakorlatot csak az feltehet ki, aki az egészségügyi minisztérium engedélyével rendelkezik. Ezt az engedélyt vizsga alapján adják ki.

amelynek részleteiről a törvény végrehajtási utasítása intézkedik majd.

A törvény harmadik szakasza szerint a kozmetikai gyakorlat

a jövőben csak az egészséges bőr gondozására és esztétikájára korlátozódik.

Tilos még az engedéllyel rendelkező kozmetikusoknak is olyanokat kezelni, akiknek bőrbajuk van. Részletesen felsorolja a törvény, hogy milyen kezeléseket tilos a kozmetikusoknak alkalmazniuk. Így nem szabad olyan kezelést végezniük, amely kábítást, alvást igényel, tilos kiégetést alkalmazniuk, diathermiai, magas-frekvenciájú, radiológiai gépeket, kvarclámpákat és elektroterápiás gépeket használniuk.

Tilos a kozmetikusoknak kozmetikai szereket gyártani, vagy pedig eladni, ha ezt mégis megtennék, úgy tekintik őket, hogy

titkos gyógyszerészeti üzemmel rendelkeznek és büntetésben részesülnek.

A jövőben a kozmetikai tanfolyamokat az egészségügyi minisztérium rendezi, a bőrgyógyászati klinikák mellett.

Ezeknek a tanfolyamoknak elvégzése még nem ad jogot a kozmetikai gyakorlatra. Mint említettük, ez a gyakorlat csak a vizsga által megszerzett miniszteri engedély alapján folytatható. Tilos a kozmetikusoknak cégtáblájukra az „intézet”, vagy „akadémia” szót kiírni.

Azokat, akik a fenti törvény intézkedései ellen vétnek 5 ezertől 50 ezer leiig terjedő bírsággal sújtják, kozmetikájukat bezárják, felszerelésüket pedig elkobozzák. Visszaesés esetén a törvény ellen vétőket egy hónaptól egy évig terjedő fogsággal büntetik.

A rendelet-törvény 9. szakasza értelmében, mindazok a kozmetikusok, akik jelenleg működnek, a törvény megjelenésétől számított két hónapon belül, tehát augusztus 9-ig kötelesek vizsgára jelentkezni. A törvény által előírt miniszteri engedélyt csak ennek a vizsgának letétele után kapják meg.

A vizsga részleteiről egyébként — mint említettük, — a törvény végrehajtási utasítása intézkedik majd.